le franco albertain

Mercredi 8 octobre 1975 Volume 8 Numéro 44

15 cents

LE FRANCO S'EST FAIT REMARQUER AU CONGRÈS DES HEBDOS DU CANADA



L'équipe permanente du FRANCO est fière de son double succès. Il s'agit de g. à d.: de Lucie Gaulin, composition; Guy Lacombe, rédacteur-directeur; Agathe Roy, adjointe à la direction; Danièle Petit, mise-en-page. Les correspondants régionaux n'apparaissent pas sur cette photo, mais leur travail a contribué pour une large partie à nous mériter le trophée de l'information générale.

Trois-Rivières (GL) - Si nos lecteurs avaient pu être présents, samedi soir dernier, à la dernière partie du Congrès des Hebdos du Canada, qui se tenait à Trois-Rivières, ils en seraient sûrement sortis la tête haute puisque, à l'occasion du Concours annuel, leur journal a reçu sept mentions sur neuf: soit pour la photographie, la langue française, la page frontispice, la page éditoriale, l'information générale, la présentation graphique et les pages de rédaction. Nous n'avons été mis en nomination ni pour les pages sportives (que nous n'avons pas) ni pour la publicité (dont nous avons très peu).

DEUX TROPHÉES

En tout, les hebdos hors-Québec se sont mérité cinq trophées dont un est allé au **Soleil de Colombie** un à **La Liberté** de St-Boniface, Manitoba et un autre au **Voyageur** de Sudbury, Ont. **Le Franco-Albertain**, pour sa part s'est vu décerner celui de la langue française et celui de l'information générale.

TROIS CATÉGORIES

Pour les fins du concours annuel, les 75 hebdos de l'Association sont divisés en trois catégories selon le nombre de pages de chacun. La catégorie "A" comprend les gros hebdos qui peuvent atteindre jusqu'à 100 pages et même au-delà. La catégorie "B" comprend les hebdos de grosseur moyenne: **La Liberté** de St-Boniface fait partie de cette catégorie. Et enfin, la catégorie "C" comprend les petits hebdos (16 à 18 pages) tels que **Le Franco-Albertain, Le Soleil de Colombie** ou **Le Voyageur** de Sudbury. **L'Eau vive** de la Saskatchewan ne fait pas partie de cette Association parce que ce journal, présentement n'est publié qu'à toutes les deux semaines.

L'an dernier, **Le Franco** s'était mérité le prix d'excellence dans sa catégorie. Cette année, il a dû abandonner ce titre à **La Concorde**, de St-Eustache, P.Q.

QUALITÉ DE LA LANGUE FRANÇAISE

Lors de la proclamation des lauréats, à l'Auberge des Gouverneurs de Trois-Rivières, samedi soir dernier, on a fait remarquer que d'une façon générale la qualité du français est en perte de vitesse dans la presse écrite, et on a invité instamment les hebdos à faire des efforts sérieux pour améliorer la qualité de leur français.

On a ajouté par ailleurs que cette qualité, on la retrouvait plus facilement dans les journaux hors-Québec. Des 75 hebdos membres, 8 sont publiés hors du Québec, soit trois dans les provinces des Prairies, 2 en Ontario et 3 dans les provinces maritimes.

Le Conseil Français a tenu une conférence annuelle productive

Samedi dernier, le 4 octobre, avait lieu à l'école J.H. Picard la conférence annuelle du Conseil Français de l'**Alberta Teachers Association**. Plus de 75 participants se sont inscrits à ce colloque. Toutes les régions où se pratique l'enseignement bilingue étaient représentées. Cette année, on avait fixé deux buts très précis à cette rencontre: 1. organiser le conseil pour l'année 1975-76; et, 2. offrir des ateliers d'intérêt académique.

A l'assemblée générale, le président sortant de charge, M. Yvon Mahé, présenta le message du président; puis M. Clément Déry fit la lecture du rapport financier; par la suite M. Philippe Lamoureux, chargé du comité de nominations, proposa les noms des candidats aux postes laissés vacants. Les officiers pour l'année en cours seront donc les suivants:

Alain Nogue, président
Marcel Lavallée, président élu
Jacques Moquin, directeur
Denis Tardif, directeur
Henri Lemire, directeur
Renée Johnson, directrice

M. Clément Déry continuera comme trésorier et Sr Carmel Joly remplacera Mme Madeleine Monod à la rédaction de "Notre langue, notre culture".

Un mémoire concernant l'avenir du Collège Universitaire Saint-Jean a été accepté et sera présenté au Conseil exécutif de l'A.T.A. qui se chargera de le remettre au Dr McCalla, responsable de cette étude.

Du côté académique, on avait prévu quatre ateliers auxquels les professeurs pouvaient participer, soit les arts plastiques, l'art dramatique, la musique et l'administration.

M. Blair Doré a expliqué les buts poursuivis dans un programme d'arts plastiques, et il a offert aux professeurs plusieurs suggestions d'activités réalisables dans ce domaine.



M. Alain Nogue

Pour sa part, M. Claude Ouimet a présenté les différences fondamentales qui existent entre le théâtre français et le théâtre anglais, et il a offert de précieux conseils aux professeurs d'arts dramatiques au sujet de la mise en scène.

Par ailleurs, dans un troisième atelier, Sr Thérèse Potvin a expliqué la philosophie des nouvelles méthodes utilisées en éducation musicale. Elle a démontré, en particulier, les nouvelles techniques de Kodaly à l'aide d'un groupe d'étudiants de la 8e année.

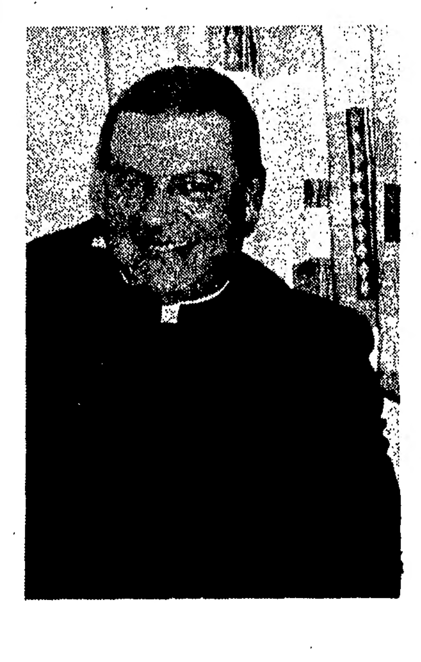
(suite à la page 3)

Courrier de deuxième classe

Adresse

Société Canadienne du

DÉCÈS: le Rév. Père Gérard Tétreault, o.m.i.



Edmonton (GL) - Nous annonçons avec regret le décès du R.P. Gérard Tétreault, O.M.I., survenu à St-Albert samedi dernier, le 4 octobre. Il était âgé de 60 ans.

Né à Kinley, Saskatchewan, le 18 juillet 1915, il avait fait ses études secondaires au Collège de Gravelbourg, en Saskatchewan, puis, après une année de noviciat en 1933-34, il avait étudié la philosophie et la théologie au scolasticat de Lebret, Sask. Ordonné prêtre le 29 juin 1939, il reçut sa première obédience par la suite, pour Calais, Alberta, et il devait exercer son ministère dans le Vicariat de Grouard jusqu'en 1963: on le retrouva successive-

(suite à la page 12)



GRANDE EXPOSITION INDIENNE EN ALBERTA

Le Musée provincial de l'Alberta, à Edmonton, organise la première grande exposition consacrée entièrement aux Indiens du Nord-Ouest du Canada; l'exposition se tiendra du 10 octobre au 4 janvier 1976. Désignée sous l'appellation "Les Athapascans: ces inconnus du Nord", l'exposition présentera plus de 300 articles fabriqués par les indigènes, des temps préhistoriques jusqu'à nos jours, ainsi que des articles de commerce importants dans les 19e et 20e siècles. Ces objets représentent les meilleures pièces des deux plus importantes collections dans ce domaine, celles du Royal Scottish Museum et du Musée national de l'homme, à Ottawa.

$300,000 CONSACRÉS À L'INFORMATION ET À LA RECHERCHE EN MATIÈRE DE LANGUE SECONDE

OTTAWA - Quatre organismes ont reçu au total $300,000 du Secrétariat d'Etat pour des travaux de recherches, et la diffusion d'information concernant la langue seconde. La "Revue canadienne des langues vivantes" a reçu $12,021, $13,758 ont été octroyés à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, pour la publication intitulée "Travaux de recherches sur le bilinguisme", tandis qu'à l'université Western le "Language Research Group" bénéficie d'une subvention de $125,000. Enfin, $149,310 sont versés à l'université Laval pour l'administration du Centre international de recherches sur le bilinguisme.

FAULKNER ET LE GROUPE DE TRAVAIL SUR LES MINORITÉS

HALIFAX - La politique de bilinguisme du gouvernement Trudeau demeure une des grandes priorités du cabinet fédéral, comme elle l'a toujours été depuis 7 ans. C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui à Halifax le Secrétaire d'Etat, J. Hugh Faulkner, à l'occasion d'une rencontre qu'il a eue avec le Groupe de Travail sur les minorités de langue française. Le ministre a souligné que si le Secrétariat d'Etat modifiait ses structures administratives ou ses priorités en matière de bilinguisme, ce ne serait pas avant qu'il ait pris connaissance des recommandations dont doit lui faire part ce comité d'étude, dans un rapport devant être soumis au début de novembre. Créé en juillet dernier, le Groupe de Travail sur les minorités a précisément pour mandat de faire le point sur les besoins des groupes minoritaires francophones, et de guider le gouvernement fédéral quant à l'orientation de ses politiques d'aide, pour les 5 prochaines années.

PRÊT DE LA SCHL POUR LA CONSTRUCTION DE LOGEMENTS FAMILIAUX À EDMONTON

EDMONTON - La Société centrale d'hypothèques et de logement a annoncé aujourd'hui l'approbation d'un prêt de $2,033,180 à la compagnie Pentico Developments Corporation Limited pour la construction de logements familiaux à Edmonton. Il s'agit de construire un ensemble de maisons en rangée de deux étages consistant en 65 logements de trois chambres. Ces logements seront situés sur un terrain de quatre acres dans le lotissement Hermitage situé au nord-est d'Edmonton. L'ensemble comprendra un édifice commun qui pourra servir de lieu de réunion, de local pour l'entretien et pour les activités récréatives. Les écoles, les parcs et les centres commerciaux sont situés à moins de six milles de cet emplacement et le service de transport en commun qui conduit jusqu'au centre-ville passe juste à côté de cet ensemble. Ce prêt est consenti pour un terme de 35 ans en vertu de la Loi nationale sur l'habitation.

NOUVEAU CONSEIL PROVINCIAL DES O.M.I.

EDMONTON (GL) - Le nouveau provincial des Oblats de l'Alberta, le Père Joseph Régnier, a été installé à la maison provinciale jeudi soir dernier, le 2 octobre. Son nouveau conseil est composé du Père Maurice Joly, du Père Daniel Lafrance, du Frère Omer Lafrance, du Père Colin Levangie et du Père Maurice McMahon. Le Père Paul-Antoine Hudon continuera d'occuper le poste d'économe provincial.

LE REPRÉSENTANT DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES MINORITÉS DE LANGUE FRANÇAISE SE REND EN ALBERTA

Le groupe de travail sur les minorités de langue française, organisé par le secrétariat d'Etat pour examiner l'impact de ses programmes auprès des bénéficiaires, tiendra des audiences publiques en Alberta le samedi 18 octobre 1975 aux heures et endroits suivants: à Calgary, de 9h.30 à 11h.30, salle 203, 223-12e avenue, S.W. (ancien bâtiment du Y.M.C.A.) et à Edmonton de 14h.00 à 16h.00, salle 013, Collège Universitaire St-Jean, 8406-91e rue. Pendant la première partie de ces audiences, les organisations ayant soumis un mémoire au groupe de travail, pourront le présenter oralement, et questionner le représentant du groupe de travail (Roland Marcoux) sur certains points du mémoire présenté. La seconde partie de l'audience sera réservée à une discussion générale sur les problèmes de la francophonie en Alberta.

As-tu trente secondes

RÉCONCILIATION

Seigneur,

Ce matin, je dois me réconcilier avec l'aiguille, la balayeuse, le poêle, la cuisine. C'est effrayant ce que ça peut devenir pesant le train train de la vie quotidienne! Ça nous use. Ça nous embête. J'ai beau me dire que c'est ma façon d'aimer mon mari et mes enfants, mais je rêve d'autres choses.

Accepter le quotidien, le vivre pleinement, à chaque minute, ça demande plus de courage que de faire des actions d'éclat.

Seigneur, au début de cette journée, j'ai besoin de tout mon courage, de toutes mes forces d'amour pour me décider à commencer la journée.

Seigneur, Tu sais, quand on dit que tu as passé trente ans à Nazareth, comme menuisier, je pense que je sais ce que ça veut dire et je pense aussi que Tu sais ce que ça veut dire quand je dis que je m'écrase devant le quotidien.

André Deguire, ptre.

Dates à retenir — OCTOBRE - NOVEMBRE 1975

5	6	7	8	9	10 Bingo des Chevaliers de Colomb Ballets de l'Alberta 20h00 École Notre-Dame junior, Bonnyville	11
[illegible] Gallery Cinéma "JULES & JIM" En vedette: Jeanne Moreau [illegible] 2h. p.m.	13	14 Réunion générale Chevaliers de Colomb 8h.00 p.m.	15 Cours de formation pour les animateurs [illegible] Maison St-Joseph 8h. p.m.	16 Assemblée de l'Age d'or à St-Joachim à 8h.00 Salon d'histoire Changements dans le système scolaire avec M. J.J. LeBlanc Salon culturel C.U.S.J. 20h00	17 Ouverture officielle de la télévision française, Canal 6 18h00 École Notre-Dame Elémentaire, Bonnyville	18 Audiences publiques à Calgary et Edmonton pour les minorités de langue française Voir cette page ci-haut
[illegible] Gallery Cinéma "THE 400 BLOWS" Le film de François Truffaut 2h. p.m.	20	21	22 22 et 23 NANA MOUSKOURI [illegible]	23 Gallery Cinéma [illegible] 7h.30 p.m.	24 [illegible]	25 Rallye '75 Fédération des Femmes Canadiennes-françaises 9h.00 a.m. Bal masqué [illegible] régionale d'Edmonton
[illegible]	27	[illegible]	29	[illegible]	[illegible]	1 NOVEMBRE
[illegible]	3	[illegible]	5	6	7	8

M. J.J. LEBLANC INAUGURERA LA NOUVELLE SAISON DU SALON D'HISTOIRE

Edmonton (GL) - C'est M. J.J. LeBlanc qui sera le premier conférencier invité au Salon d'histoire d'Edmonton le 16 octobre prochain.

Comme on aura pu l'apprendre par LE FRANCO-ALBERTAIN (10 septembre 1975), M. LeBlanc a été le premier inspecteur d'expression française des écoles de l'Alberta. Originaire de la Nouvelle-Ecosse, il est arrivé en Alberta en 1906 et, après quelques années d'enseignement, il a été nommé inspecteur des écoles, poste qu'il a occupé jusqu'à sa retraite, en 1951.

M. LeBlanc traitera des changements dans le système scolaire albertain, mais il espère que les personnes présentes lui poseront beaucoup de questions.

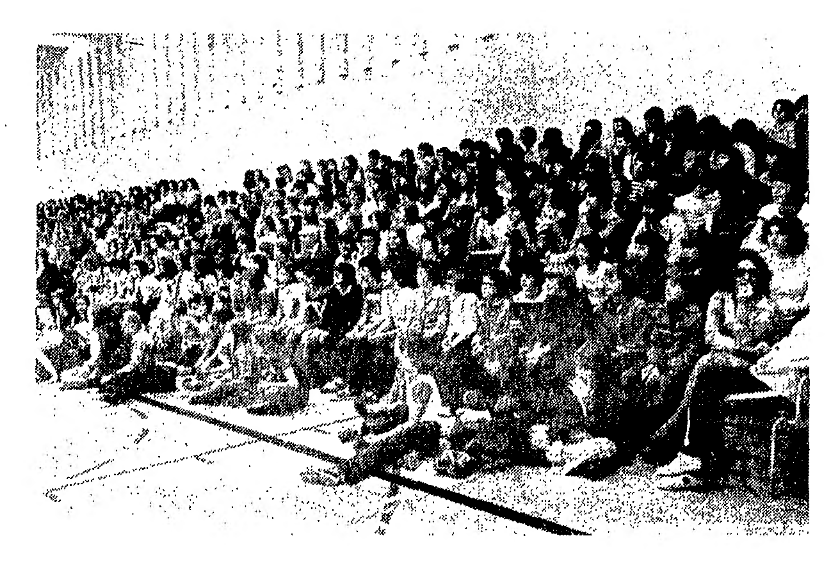
Tout le monde est invité aux rencontres du Salon d'histoire. L'entrée est gratuite. Cette première réunion avec M. LeBlanc aura lieu au salon culturel du Collège Universitaire Saint-Jean à 20h., le 16 octobre.

Un porte-parole du salon d'histoire a expliqué que cette année, les rencontres auront lieu le troisième jeudi de chaque mois. Au mois de novembre, c'est son Honneur le juge Lucien Maynard qui parlera de sa vie politique et plus particulièrement du Crédit social. Au mois de janvier, le Dr Joseph Moreau parlera de l'ancien Collège des Jésuites d'Edmonton et au mois de février, aura lieu un symposium, présidé par son Honneur le juge André Déchêne, pour souligner le cinquantième anniversaire de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta. Le sujet et l'invité du mois de mars ne sont pas encore déterminés.

A l'école J.H. Picard :

MARC LEBLANC SE MÉRITE LE PRIX D'HONNEUR

(Reportage photographique la semaine prochaine)



Ceux qui croient que nos jeunes ne sont pas français auraient peut-être été surpris vendredi, le 3 octobre, de les entendre réagir aux paroles que Gratien Gélinas a inventées pour son Ti-Coq. Il faut dire que Marc Leblanc de la 12e année, gagnant du Prix d'Honneur, a bien su, en interprétant ce rôle, parler au coeur "canayen" de ses 600 compagnons. De leur côté, les professeurs, assez souvent inquiets de l'efficacité de leur travail, ont pu se sentir réconfortés, car il faisait bon voir et entendre la réaction spontanée de nos jeunes à un texte tellement canadien-français.

Onze autres élèves (deux de chaque niveau) se sont présentés devant le grand rassemblement. A peu près tous avaient mémorisé des textes d'auteurs qu'ils faisaient précéder d'une introduction originale. A noter cependant que les élèves de 10e - soit Claudette Amyotte, Norah Casey, et Léona Leblanc - donnaient des textes préparés entièrement par elles. C'est ce à quoi vise la série de concours lancée à Picard cette année.

Un prix de Grande Distinction fut décerné à Joan Paré de la 11e qui interpréta avec beaucoup de grâce un extrait du Petit Prince. La jeune Diane Deblois, elle, se mérita le prix de Distinction avec un récit intitulé "L'enfant et le miroir".

Pour les juges - M. Georges Robert, Sr Ida Tétreault, le Docteur Robert Karthaus - la décision ne fut certes pas facile étant donné la variété tant de l'âge des concurrents que du matériel présenté. Mais l'auditoire, par ses applaudissements chaleureux, a appuyé leur choix.

Plusieurs éliminatoires ont précédé le concours. Car les professeurs ont voulu s'assurer que le plus grand nombre possible d'élèves aient accès au vrai prix: l'amélioration de sa langue.

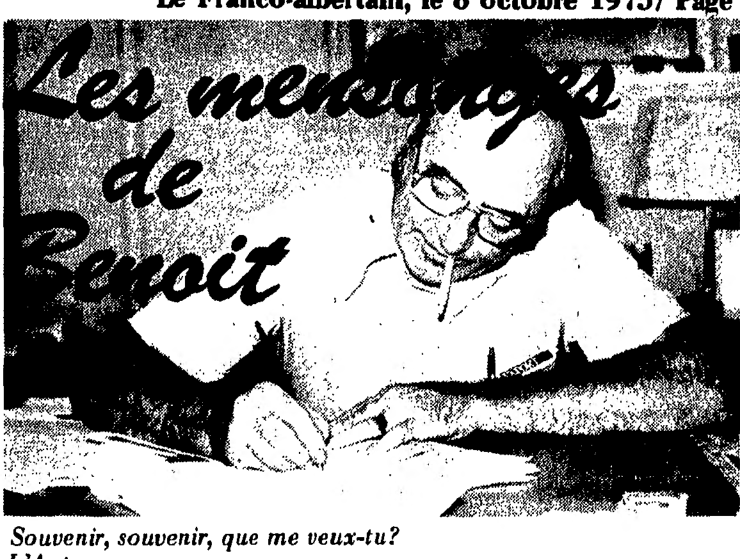
En plus des élèves mentionnés ci-haut, les suivants ont eu l'honneur de présenter publiquement la pièce qu'ils travaillaient depuis un mois: Joan Dea (7e), Catherine Mosco et Gisèle Rouleau (8e), Elaine Sax et Lynn Demers (9e), Marica Beaudoin (11e), Anita Dagenais (12e). Cette dernière a d'ailleurs décroché une Mention Honorable avec son récit dramatisé du "Curé de Cucugnan" de Daudet.

Les divertissements - pièces de piano par Gisèle Rouleau et jolis chants de Janet Dea - plurent beaucoup à l'auditoire. Et la dizaine de jeunes musiciens qui charma par ses prouesses instrumentales ajouta une note très gaie à ce rassemblement plutôt solennel.

Mais laissons parler deux jeunes de la 8e année: *"Ce concours était très intéressante, parce-que ce n'ait pas tros souvant qu'on peux entendre les élèves de notre école parler le français. J'ai vue que les élèves peux parler le français très bien. Alors je l'ai aimer beaucoup. Je pense que l'auditoire l'a aimer aussi parce-que ils étaient très silencieux. J'espère qu'on a un Concours comme ça encore."* Et un autre: *"J'avais aimé la Concours de la Parole ce matin. Moi, j'avais trouvé les poèmes de les concourants très beau. J'espère que tout monde avaient aimé aussi bien que moi. Je pense que la musique garde tous monde attentivent et heureux. Je regarde vers la prochain concour avec l'enthusiasme!"*

A Picard nous continuons de croire, avec les autres professeurs bilingues de la province, que le français n'est pas mort en Alberta. Et nous avons voulu, dès le début de l'année, donner à nos élèves un grand régal français, de leur propre confection.

Claire Duteau, s.a.s.v.



Souvenir, souvenir, que me veux-tu?
L'Automne
Faisait voler la grive à travers l'air atone,
Et le soleil dardait un rayon monotone
Sur le bois jaunissant où la bise détone.
(Paul Verlaine - 1844-1896)

Le secrétaire général de l'ACFA vient de donner sa démission. Sachant bien sûr que personne n'est indispensable, Jean a décidé (pour des raisons personnelles) de quitter son poste à la fin d'octobre. Deux questions nous viennent à l'idée: la première, quel homme ou dame compétent(e) prendra la relève? et, monsieur Durant aurait-il des aspirations politiques? Quoi qu'il en soit, nous lui souhaitons bonne chance, et bien entendu nous lui disons un gros merci.

Il y a inflation, et inflation, mais jamais je n'aurais pensé que les Eskimos d'Edmonton, dans le but de boucler leur budget, auraient eu à recourir à des moyens disons "mesquins"... Vendre des programmes d'un match de football présenté il y a déjà un mois... Ce doit être une erreur!

On a passé à travers la crise de l'énergie, la crise du sucre, mais maintenant on fait face, dans la capitale provinciale, à une crise de papier de toilette, en fait dans presque tous les centres commerciaux de la belle ville, les stocks sont presque totalement écoulés. Une chance qu'on publie toujours le Franco-albertain et l'Edmonton Journal, il ne faudrait pas que les choses se détériorent au point où on doive suivre l'exemple d'un agriculteur du sud de la Saskatchewan, qui en plein champ à dû recourir à une clé mécanique pour faire vous savez quoi... Une preuve que les temps ne sont pas tout à fait aussi dûrs qu'ils pourraient l'être.

Pour célébrer avec dignité le départ de l'un et l'avènement de l'autre, l'équipe de CBXFT s'est rendue jeudi dernier au restaurant "Damascus" où au dire d'une recherchiste éclairée, c'était l'endroit tout indiqué pour déguster un Couscous à $1.50... Alors on a mangé sans trop se soucier du prix, mais quand vint le temps de l'addition, on a constaté que le prix était bien de $7.50... Une caméra aurait suffi pour réellement donner un cachet spécial à l'émission "Visages" puisque les "faces" de certains ont tombé, d'autres ont rougi, ... en fin de compte les budgets n'ont pas souffert puisque chacun a payé son écot, sauf bien entendu les "vedettes" invitées. Il faut dire que le propriétaire de ce célèbre restaurant se frottait les mains, car rares sont les occasions où on réussit à prendre autant de poissons avec autant de facilité.

Vendredi soir aura lieu le premier match de la saison régulière des Oilers, qui d'après André Roy, est une équipe complètement renouvelée. Il faudra donc vous procurer vos billets bien à l'avance, car en attendant à la toute dernière minute on risque fort d'être déçu. Toujours selon le rédacteur sportif de CBXFT, Jacques Plante serait sur le point de prendre sa retraite...



DÉMISSION

Edmonton (GL) - Le Secrétaire général de l'Association Canadienne-française de l'Alberta a remis sa démission au président, Me Hervé Durocher, en fin de semaine dernière. M. Durant a dit regretter de devoir quitter ce poste, mais qu'il devait le faire pour des raisons personnelles. La démission de M. Durant prendra effet le 1er novembre, soit la date à laquelle il est entré en fonction l'an dernier.

LE CONSEIL FRANCAIS...

(suite de la page 1)

Dans l'atelier d'administration, M. Michel Beaudoin a démontré la technique Delphi utilisée pour la détermination des buts d'une école. Il convient de souligner que M. Beaudoin vient de terminer une thèse de maîtrise sur cette méthode.

Ce colloque, au dire de tous les participants, a été un des plus productifs, des plus rafraîchissants et des plus agréables qu'ait tenus le Conseil français.

éditorial

Messieurs les agriculteurs...

Messieurs les Agriculteurs,

Vous me pardonnerez si j'ai parfois de la difficulté à vous comprendre. Je suis né en ville et j'y ai passé presque toute ma vie. Ce n'est pas toujours un pique-nique la ville, et souvent je vous envie... Sauf quand je vais vous voir... Alors je vous entends vous plaindre comment la vie est difficile sur la terre, combien ça coûte cher, combien le gouvernement vous "mange" tout rond... S'il fait beau, vous trouvez que c'est trop sec. S'il pleut, vous trouvez qu'il y a trop d'eau. Si c'est juste bien, vous dites qu'il va grêler. S'il n'y a pas de grêle, ce sera les sauterelles, ou la rouille...

Moi, citadin, je regarde vos belles grandes terres et le beau blé qui pousse. Et je me dis que je pourrais y mettre toute ma petite propriété sur un tout petit coin de votre terre sans qu'il n'y paraisse rien. Je regarde votre équipement formidable et je me dis qu'en vendant votre tracteur ou votre combine, vous pourriez acheter ma maison comptant... Je trouve que vous mangez bien, que vous respirez du bon air à la journée longue, que vos enfants ont tout l'espace voulu pour jouer, courir et je vous trouve pas mal chanceux.

Moi, je n'ai pas de ministre qui s'occupe spécialement de mes affaires. Vous, vous en avez un à Ottawa et un autre à Edmonton. Et je trouve qu'ils s'occupent sérieusement de vos intérêts tous les deux. Celui d'Edmonton a même décrété que du 6 au 10 octobre, c'était votre semaine. Une semaine juste pour vous. Vous en avez de la chance!

M. McDonald, à Ottawa, passe son temps à dire que vous travaillez bien fort et que vous nous permettez de bien manger. M. Moore, à Edmonton, nous assure que vous tenez entre vos mains la moitié de l'économie de notre province.

Tout ça m'a fait réfléchir et j'ai décidé de vous écrire pour vous faire part de mes réflexions. Je voulais vous dire que c'est vrai, comme on dit par ici, que vous faites "une bonne job". Nous nous plaignons souvent que la nourriture coûte cher, mais à bien y penser, la plupart d'entre nous n'avons besoin que d'une journée de travail par semaine pour payer la nourriture de la semaine. Le lundi à cinq heures, quand nous retournons chez nous, nous avons pour la plupart payé notre facture d'épicerie.

En fait, je me suis laissé dire que l'Albertain moyen dépensait seulement 18 pour 100 de son salaire net en nourriture. Ca, c'est pas mal mieux qu'il y a vingt ans. Et nous ne mangeons pas n'importé quoi: votre viande, votre blé, vos oeufs sont toujours de première qualité, du moins dans notre province.

Peut-être que nous nous plaignons trop nous aussi, quand nous faisons notre marché. Mais à bien y penser, nous sommes chanceux. Ce qui est grave, ce n'est pas que la nourriture coûte cher; ce qui serait tragique ce serait qu'il n'y en ait pas ou que nous ne puissions pas l'acheter. Quand je vais dans les grands magasins faire mon marché et que je vois tout ce monde qui remplit ses paniers de toutes sortes de choses, je me dis que les choses ne vont pas si mal pour nous.

Probablement que vous allez continuer à vous plaindre parce qu'on ne paie pas vos produits assez cher; et nous, nous allons continuer à nous plaindre que nous les payons trop cher. Il n'y a rien de mal là-dedans. Ca fait toujours du bien de se plaindre de quelque chose.

Mais vu que c'est votre semaine, Messieurs les Agriculteurs, je voudrais quand même vous remercier de nous tenir en vie, de maintenir de façon si efficace l'économie de notre province et de ne jamais faire de grèves.

Bien sincèrement,

Guy Lacombe

Opinions libres

Pour le latin et le grégorien

Monsieur le Rédacteur,

Un livret intitulé "Jubilate Deo" comprenant un choix de pièces simples du répertoire grégorien, a été préparé par la Congrégation du Culte Divin, "pour répondre au désir, maintes fois exprimé par le Saint-Père Paul VI (1) de voir les fidèles de tous les pays connaître au moins quelques textes latins en chant grégorien", et pour permettre à ceux-ci de pouvoir chanter ensemble à l'occasion des congrès, pèlerinages, etc. Ce livret, imprimé à la Polyglotte Vaticane, a été envoyé par le Saint Siège aux Cardinaux, Archevêques et Evêques, Supérieurs, Supérieures d'Ordres et de Congrégations du monde entier, avec la demande de la diffuser (2).

L'on doit recevoir le document romain avec reconnaissance et lui donner suite dans un esprit de filiale soumission et d'obéissance au Souverain Pontife.

Une étude attentive de "Jubilate Deo" devrait susciter dès maintenant au Canada Français, un vaste mouvement d'ensemble favorable à la reprise du chant latin en grégorien, tout particulièrement aux messes dominicales. Outre les laïcs heureux de pouvoir reprendre graduellement une activité fort utile à la vie de l'Eglise, les prêtres, religieux et religieuses, maintenant à l'âge de la retraite, peuvent, s'ils le désirent, soutenir les fidèles engagés en ce sens.

Si nos lecteurs avaient prochainement l'occasion d'assister un dimanche à la messe chantée en latin grégorien, il faudrait s'y rendre; un grand nombre vivront alors des minutes inoubliables.

Una Voce est une association pour la sauvegarde du latin et du grégorien dans la liturgie catholique. Elle apporte, il est vrai, une modeste contribution. Una Voce veut accomplir davantage et pour cela demande votre appui.

Vous remerciant, Monsieur, de votre bienveillance à publier la présente, veuillez nous croire,

Votre bien dévoué,
Claude Morin
C.P. 248, Succ. postale de Rosemont
Montréal, P.Q.

(1) (a) - Allocution à l'audience générale du 23 août 1973; b - Discours à la "Consociata Internationalis Musicae Sacae" le 12 octobre 1973; c - Allocution le 10 février 1975 aux prêtres du diocèse de Rome; d - Lettre de S.E. le cardinal Jean Villot, à l'assemblée nationale de l'Association Sainte-Cécile, le 20 septembre 1973; (2) Voir l'article des "Notitiae", no. 92, avril 1974.

Des faussetés incroyables?

Monsieur le Rédacteur,

L'article paru récemment dans le Franco-albertain au sujet de la compagnie Syncrude m'a beaucoup déplu. Je crois avoir de bonnes raisons.

Votre article est une traduction textuelle d'une brochure publicitaire de la compagnie Syncrude elle-même. Il n'y a aucun doute que cet article incorpore un biais fondamental et ajoute également des faussetés incroyables.

Je ne savais pas que le Franco-albertain avait accepté de faire de la publicité gratuite pour Syncrude. Je crois malhonnête de remplir une pleine page de votre journal avec un texte préparé par la compagnie, sans du tout identifier votre source d'information. Du tel journalisme frise la propagande.

Vous trouverez ci-incluse une copie d'un autre article, en français, qui présente en quelque sorte, un autre côté de la médaille.

Sincèrement,
Lucien Royer, STOP.

N.D.L.R. Le texte que nous avons publié le 10 septembre dernier était, en effet, de la compagnie Syncrude et nous avait été remis en français. Nous aurions aimé que M. Royer mentionne les "faussetés incroyables" qu'il contient. A toutes fins pratiques, nous publions avec plaisir, en page 5, le texte que M. Royer nous a soumis.

LE FRANCO ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR ET RÉDACTEUR EN CHEF: Guy Lacombe

Adjointe à la direction: Agathe Roy
Mise-en-page: Danièle Petit
Composition: Lucie Gaulin
Imprimerie: Suncolor Press

ABONNEMENT:
$7.50 par année
$13.00 pour deux ans
Etats-Unis: $9.00 par année
Autres pays: $10.00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No 1881

10020 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M4
Tel.: 422-0388

QUI A DIT ÇA?

"L'expérience démontre que le francophone peut très bien apprendre l'anglais... ou toute autre langue, dans une école française, sans que sa langue propre en soit affectée. Par contre, il perdra sa langue, en l'occurence le français, s'il est instruit dans une école anglaise. Il faut des écoles FRANÇAISES pour les enfants franco-manitobains. Il faut multiplier les écoles françaises au Manitoba." *(Jean-Jacques Le François, LA LIBERTÉ, 24 septembre 1975)*

* * *

"Le thème de l'Année de la femme reconnaît explicitement la nécessité pour la femme de pouvoir réaliser et élargir toutes ses possibilités d'épanouissement. Il est indéniable que la femme a été victime de discrimination, tant au plan de l'identité et du rôle qu'au chapitre plus concret de l'accès aux professions, et de la rémunération. La société ne devrait plus assigner les rôles en fonction du sexe et ce principe devrait s'appliquer tout autant à celles qui choisissent un rôle strictement familial qu'à celles qui se tournent vers une autre option. Ce qui importe, c'est le droit de choisir et la liberté d'exercer ce droit." *(Hon. Jeanne Sauvé, devant le Women's Canadian Club, Toronto, le 1er octobre 1975)*

* * *

"Il ne faut pas se leurrer, l'anglais est aussi difficile à apprendre que le français. Seulement le français est plus facile à désapprendre". *(Albert Brie, LE DEVOIR, 29 septembre 1975).*

* * *

"Quand le français deviendra une langue payante, les Anglais l'apprendront, et les Français, espérons-le, le réapprendront". *(Ibidem).*

"Au Canada, le bilinguisme du moins en 1971 n'a de sens que parce que la population de langue maternelle française le pratique sur une large échelle. C'est elle qui fournit plus de la moitié des effectifs bilingues du Canada, même si elle ne forme que 26 p. 100 de la population... Dans le reste du pays, c'est le règne à peu près universel de l'unilinguisme anglais, sauf dans les régions limitrophes du Québec en Ontario et au Nouveau-Brunswick. Des progrès auront sans doute été accomplis depuis 1971. Mais on doute qu'ils suffisent à modifier vraiment les tendances très profondes et très répandues que révélait le recensement fédéral de 1971. *(Claude Ryan, LE DEVOIR, 30 septembre 1975)*

* * *

"... si on retrace l'histoire des hebdos, on constate qu'ils furent, pour la plupart, jusqu'à la fin du siècle dernier, des organes de combat. La presse a commis l'erreur, à mon sens, de ne pas se définir d'une façon précise, de négliger d'établir ses priorités et d'établir une politique d'information claire et précise. Si bien qu'on a laissé planer toutes les équivoques. La situation s'est dégradée avec l'entrée dans le journalisme d'un nombre croissant de jeunes qui sont beaucoup plus imbus d'idéologie que leurs prédécesseurs. Ils ne se contentent plus facilement de jouer le rôle d'observateurs fiables, de témoins véridiques des événements, abstraction faite de leurs options personnelles et de leurs préjugés". *(Gaston Vachan, président de l'Association des Hebdos du Canada, Trois-Rivière, le 3 octobre 1975).*

L'AFFAIRE SYNCRUDE

Les sables bitumineux d'Athabasca sont tout un gros lot. Ils contiennent plus de pétrole que n'en contient le Moyen-Orient tout entier. Ils sont une de nos ressources naturelles les plus précieuses et, comme telles, on s'attendrait naturellement de les voir exploiter comme propriété publique, au profit de tous les Canadiens. Mais il n'en est rien!

Quand nous les Canadiens avons décidé que nous avions besoin d'un chemin de fer pour unir notre pays, nous avons déboursé le plus gros de l'argent nécessaire pour ce faire et nous avons ensuite permis à une société privée de construire. Et le CP tire encore profit de cette générosité de la part de notre gouvernement. Dans la suite, afin d'assurer un service public, nous avons compris qu'il nous fallait un autre chemin de fer. Au lieu de construire ce second chemin de fer à même les deniers publics nous avons, à prix gonflés, fait l'acquisition d'un certain nombre de chemins de fer privés qui étaient en train de faire faillite, et le CN a encore sur le dos ces anciennes dettes que nous, le grand public, continuons de rembourser. Il aurait été plus intelligent que les Canadiens, dès le début, construisent, possèdent et exploitent leur propre chemin de fer.

Quand il a fallu établir un service de transports aériens, il a semblé que nous avions appris de nos erreurs. Nous avons donné à notre service de transports aériens suffisamment d'argent, d'autorité et d'appui pour le rendre indépendant. Air Canada est aujourd'hui une des meilleures lignes aériennes nationales du monde, exploitée au profit de tous les Canadiens, et pas uniquement des actionnaires.

Quand les provinces ont commencé à se rendre compte que la demande d'électricité champignonnait, bon nombre d'entre elles ont acheté ou établi des services d'utilité publique: Ontario Hydro, Hydro-Québec, Saskatchewan Power, etc. La plupart fonctionnent fort bien et fournissent de l'énergie à faible prix à leurs consommateurs - à prix beaucoup moins élevé que celui que paient ailleurs les consommateurs qui ont à traiter avec un assortiment de compagnies privées.

Aujourd'hui que nous connaissons une autre explosion des besoins en énergie, à savoir en pétrole, nous revivons l'expérience du CP, c'est-à-dire que nous faisons largesse en échange d'un piètre droit de regard, ou bien nous garantissons les bénéfices, ou bien nous compensons les pertes de l'industrie privée. Nous devrions considérer le pétrole de Syncrude de la même manière que nous considérons l'électricité, c'est-à-dire comme une ressource publique essentielle que l'Etat doit mettre en valeur.

Les antécédents de la propriété publique remontent très loin et, règle générale, sont excellents. Elle a débuté il y a près de 150 ans par la construction du canal Welland. Il nous est arrivé de gaffer, parfois, comme nous l'avons fait quand nous avons déboursé des centaines de millions de dollars en prêts, avances et concession fiscales au CP, contre un chemin de fer privé conduit de façon médiocre, non par ceux qui travaillaient pour le CP, mais administré de façon médiocre, parce qu'on y faisait passer l'intérêt de l'entreprise privée avant l'intérêt de la population.

La plupart du temps, cependant, quand se faisait sentir un besoin public que le secteur privé ne pouvait satisfaire ou ne satisfaisait que de manière irresponsable, l'entreprise publique était là: **Air-Canada** - qui a fait oeuvre de pionnier à maintes reprises, dans le domaine de l'aéronautique, et donné au monde son second avion à réaction. **Energie Atomique du Canada Ltée** - qui, à ses débuts, a construit le premier générateur de rayons thérapeutiques au monde. **La Société Polymer** - qui a donné au Canada une place dans le monde de la production de matières plastiques. Toutes sont la propriété de l'Etat. Toutes répondent aux besoins des Canadiens.

Nous avons aujourd'hui une nouvelle technologie qu'il nous faut mettre en valeur, essentielle à notre avenir, et nous allons la confier à un groupe de sociétés américaines!

Les Canadiens ont l'impression que la propriété publique est chose à considérer qu'en dernier ressort: vous n'engagez les deniers publics que lorsque tous les autres moyens ont échoué. Il nous faut modifier notre façon de penser et ajouter une raison de plus en faveur de la propriété publique. Quand un projet est tellement important qu'il va influer sur la vie de tous les Canadiens, le gouvernement devrait s'en mêler, afin de garantir notre avenir. N'est-ce pas là une des raisons pour lesquelles nous élisons des gouvernements? D'aucuns diront: "mais le gouvernement est engagé dans le projet Syncrude." D'accord, mais il ne garantit pas notre avenir.

Des centaines de millions, peut-être même des milliards, de dollars des fonds publics sont engagés dans le projet Syncrude. A la grande question "Que nous rapportera notre argent?" il faut répondre "Pas grand-chose". A coup d'avances directes en argent comptant, de prêts, d'exemptions fiscales et de promesses de construire des routes, des écoles, etc., les gouvernements de l'Alberta, de l'Ontario et du Canada vont défrayer près de 80 pour cent du coût de Syncrude! Que nous donnera-t-on en échange de toutes ces faveurs consenties au cartel du pétrole? Un droit de regard de 30 pour cent sur le projet et six représentants auprès d'un conseil d'administration de vingt membres!

Quand l'usine sera terminée et que nous aurons acquitté toutes les factures, qu'en retirera la population du Canada? De l'essence pour ses voitures, camions et tracteurs, au coût de près de $1 le gallon aux prix d'aujourd'hui!

Le TORONTO DAILY STAR abonde dans notre sens, comme le font le Congrès du Travail du Canada, les syndicats qui y sont affiliés, et le Nouveau Parti Démocratique. Le 4 février 1975, dans un éditorial le TORONTO STAR disait:

"On demande à la population du Canada de fournir les fonds nécessaires pour sauver le projet chancelant de la mise en valeur des sables bitumineux de Syncrude... On demande à la population du Canada - qui est la propriétaire primitive des réserves de sables bitumineux d'Athabasca - de placer des fonds considérables dans cette entreprise hasardeuse et de faire des concessions spéciales rien que pour garantir aux sociétés pétrolières privées qui vont continuer de la gérer que l'usine continuera d'être rentable.

"Et qui plus est, la population du Canada, agissant en simples banquiers en valeurs mobilières ou actionnaires minoritaires dans ce seul projet, ne bénéficiera pas des avantages compensatoires des bénéfices que procurent aux sociétés leurs autres diverses activités, à compter de la production de réserves conventionnelles en passant par le raffinage et la distribution.

"Cela n'a pas de sens.

"Ce qui en a - et l'épopée de Syncrude l'a démontré clairement - c'est que l'industrie pétrolière de caractère privé n'est plus à même, par ses seuls moyens, de faire valoir cette ressource nationale vitale, et qu'il ne faut plus la charger seule de cette tâche.

"Moyennant moins de 2 milliards de dollars, aux valeurs boursières courantes, les Canadiens pourraient acheter la majorité des actions d'Imperial Oil Ltd., société pétrolière intégrée la plus importante du pays ainsi que la plus importante des participants au projet Syncrude.

Si on considère la question d'une autre façon, on peut dire que moyennant deux milliards de dollars - ce qu'on estime maintenant être le coût global du seul projet Syncrude - le public canadien aurait non seulement une part considérable de Syncrude mais un intérêt prépondérant dans la société d'avant-garde de l'industrie. S'ils avaient la haute main sur Imperial Oil les Canadiens, pour la première fois, auraient une idée juste de ce qui se passe dans cette industrie fondamentale et vitale, et le gouvernement serait en mesure de formuler une politique pratique sur l'énergie, en vue d'assurer aux Canadiens un approvisionnement constant de pétrole à des prix équitables."

Donc, résumons. Nous avons donné aux sociétés pétrolières américaines, près d'un milliard de nos dollars pour qu'elles construisent des installations qu'elles vont diriger et, pour nous témoigner leur gratitude, elles ont consenti à maintenir le coût du pétrole au niveau du prix mondial, ce qui signifie que nous allons payer l'essence un dollar le gallon.

Est-ce là la sorte de marché que nous voulons voir notre gouvernement conclure avec l'industrie privée? Le gouvernement n'aurait-il pas fait preuve de plus de jugement s'il avait dit: "Nous allons réaliser le projet puisque, de toute manière, nous allons en acquitter le coût presque en entier. Nous allons retenir vos services, vous les sociétés pétrolières, afin que vous nous aidiez si nous pensons que c'est nécessaire, et nous allons faire payer à la population canadienne ce qu'il en coûtera pour produire du pétrole, et nous pensons que ce sera sensiblement moins que ce que vous voulez lui faire payer. Tout en ce faisant, nous allons nous assurer que le projet répondra aux besoins du Canada, ailleurs, et plus important encore, nous allons nous assurer que le projet fonctionnera pour le plus grand bien de tous les Canadiens."

N'est-ce pas là le genre de défi que la population canadienne a toujours relevé?

Si vous êtes d'accord avec les idées exprimées dans le présent article, nous vous exhortons à persuader votre local d'adopter une résolution à l'appui de ces idées et de l'envoyer à M. Donald MacDonald, ministre fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources, et au premier ministre. Ensuite, écrivez à M. MacDonald et à votre propre député, pour les exhorter à plaider en faveur de prendre en main le projet Syncrude, en tant que propriété publique, et de l'exploiter comme telle.

Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers
2300, av. Carling, Ottawa.



Franco - Rivière-la-Paix

INAUGURATION DE LA T.V. FRANÇAISE

Le 18 octobre prochain, Rivière-la-Paix célébrera officiellement l'inauguration de la télévision française, dans la région. A cette occasion, un programme varié vous sera offert.

Dès 4h.00 de l'après-midi, au Théâtre 400 de Falher, nous aurons le plaisir d'entendre nos artistes locaux et nous espérons avoir au moins un élève de chaque école de la région, qui nous présentera quelque chose de son propre répertoire. Nous aurons aussi la cérémonie du "ruban". A 6h.30 p.m., un souper sera servi au gymnase de l'école Routhier et sera suivi d'une soirée sociale, au son de l'orchestre de Ghislain Bergeron.

Les billets pour le souper sont présentement en vente aux endroits suivants: Falher: Magasin Coopératif et Caisse Francalta; Girouxville: Carda et Caisse Populaire; Tangent: Magasin Général; St-Isidore: Magasin Général; Marie Reine: Mme Adrien Tremblay; Donnelly: Caisse Francalta; Guy: Magasin Général (Paul's Grocery); McLennan: Mme Madeleine Gauthier. Prière de noter que vous devez vous procurer vos billets pour le souper au plus tard le 8 octobre et ceux de la soirée sociale, le 15 octobre.

Donc, c'est avec plaisir que le comité régional de la télévision française vous invite tous et chacun à participer à cette grande journée, qui est spécialement pour vous, canadiens-français de Rivière-la-Paix.

C'était dans l'ancien temps

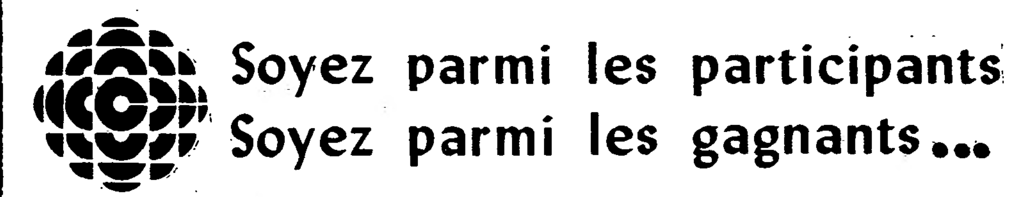
La saison de baseball tire déjà à sa fin - certains l'ont terminée en août, d'autres la termineront en octobre. Il y en a pourtant, qui l'ont terminée depuis X années déjà.

Cette photo, qui a été prise dans les bonnes années 20, vous en dira certainement plus long. Messieurs, vous reconnaissez-vous? Ou encore, reconnaissez-vous vos coéquipiers?



De g. à d. :
1ère rangée :
Zoel Coté, Antoine Taillefer, Henri Fillion, Victor Gravel, Arthur Turcotte, Gilles Lafrance.
2ème rangée :
Paul Lapalme, Ulric Roy, L. Perreault, Elphège Couillard, Edouard Taillefer, Conrad Coté, Charles H. Cimon
3ème rangée :
Sylva Giroux, Armand Giroux, Candide Beauchamp Lucien Beaudoin, Louis Levasseur, Oliva Giroux, Adrien Coté.





DESTINATION MONDE

Le prochain concours pour choisir les participants à l'émission DESTINATION: MONDE aura lieu mercredi le 22 octobre à 19h.30 et portera sur le JAPON.

Voici les endroits où se tiendront les concours d'admission et les noms des personnes responsables dans chaque région en Alberta:

Les participants de l'émission DESTINATION: MONDE gagnent toujours. Il y a des prix en argent et aussi des voyages.

Soyez parmi les participants, soyez parmi les gagnants de l'émission DESTINATION: MONDE. Regardez l'émission présentée à l'antenne de CBXFT les mercredis en soirée. Puis, présentez-vous au concours et le tour est joué.

Si vous êtes choisis à la suite du concours, nous vous enverrons à Montréal, aux frais de Radio-Canada, pour participer à l'émission DESTINATION: MONDE.

N'oubliez pas que le prochain concours d'admission à l'émission DESTINATION: MONDE portera sur le JAPON, mercredi le 22 octobre à 19h.30.

Paul Denis
Relations publiques
CBXFT

EDMONTON:

Paul Denis
CBXFT
8861 - 75e rue
EDMONTON, Alberta Tél.: 469-2321

Lieu du concours: 8861 - 75e rue

BONNYVILLE:

Mme Liette Bugeaud
C.P. 1320
BONNYVILLE, Alberta Tél.: 826-3583

Lieu du concours: chambre 205, école secondaire

ST-PAUL:

Mme Thérèse Albert
C.P. 99
ST-PAUL, Alberta Tél.: 645-4528

Lieu du concours: Centre Culturel

FALHER:

Mme Carmen Maisonneuve
C.P. 510
FALHER, Alberta Tél.: 837-2168

Lieu du concours: Collège Notre Dame

CALGARY:

Mme Françoise Brigliadori
203, 223 - 12e avenue S.W.
CALGARY, Alberta Tél.: 262-5366

Lieu du concours: Société Franco-Canadienne de Calgary

Ici Radio-Canada

Programme
de la télévision

S... 41
...1975

Volume 9
numéro 42

Guy Lafleur
Superfleurs
(article en page 6)

Madeleine Poulin
nous parle de
Second regard

Une journée à la télé
durant les Olympiques

1er de 8 dossiers sur
La Langue au Québec

Les Beaux Dimanches

Superfleurs
le 12, 19 h 30

Une super émission, un super animateur: «Superfleurs»

Pour souligner le cinquantenaire de la CAPAC, Association des auteurs, compositeurs et éditeurs du Canada, la chaîne française de Radio-Canada met à l'affiche un super gala de variétés intitulé: **Superfleurs.**

C'est au réalisateur chevronné qu'est Richard Martin qu'on a confié la lourde tâche de mener à bien cette émission de haut prestige qui regroupe les plus grandes vedettes de l'heure actuellement au Québec. Richard Martin a toujours aimé étonner et surprendre et il en a surpris plusieurs en choisissant comme animateur un des bonshommes qui a le plus d'heures d'antenne à Radio-Canada, je veux parler de l'étoile des Canadiens de Montréal, Guy Lafleur.

Guy a appris la nouvelle, tout à fait par hasard, en lisant un journal chez ses beaux-parents à Québec. «J'ai été très surpris en apprenant cette nouvelle, mais de retour à Montréal, ma décision était prise; je voulais absolument tenter cette expérience. Quand Richard Martin m'a contacté, j'ai accepté d'emblée, jugeant que l'expérience en valait largement la chandelle.» Il est arrivé à la Maison de Radio-Canada un peu nerveux et anxieux des événements à venir. «C'était ma première expérience du genre et j'avoue que j'étais intrigué et pas trop sûr de moi en entrant dans le studio 42. Mais l'équipe technique, les machinistes et tous les artistes invités m'ont reçu très chaleureusement et accepté comme l'un des leurs, ce qui m'a mis en confiance dès les débuts. J'ai été assez surpris de l'ambiance qui régnait en studio. C'était très différent de l'atmosphère qui règne dans la chambre des joueurs du Canadien. Je me suis aperçu que les grandes vedettes que j'admirais depuis longtemps étaient très sympathiques, du bien bon monde, bien simple et pas compliqué du tout. Même si je suis habitué à une forte pression sur la patinoire pendant une joute de hockey, c'est plus facile pour moi d'affronter les «méchants» Flyers de Philadelphie que les quatre caméras du studio 42. Mais avec une équipe aussi extraordinaire et un réalisateur de la trempe de Richard Martin, tout a bien été».

Pour célébrer dignement cet anniversaire, Richard Martin a fait appel à une pléiade de vedettes de la chanson: des auteurs, des compositeurs, des musiciens, des interprètes et quelques éditeurs. Vous y verrez Renée Claude, Chrystine Charbonneau, France Castel, Christine Chartrand, Jacques Michel, Claude Léveillée, Chantal Pary, Yvon Deschamps, Louise Forestier, Jacques Perron, Claude Lafrance, Marc Gélinas, Diane Juster, Ginette Ravel, Clémence Desrochers, Roger Joubert, Pauline Julien, Stéphane Venne, Emmanuelle, Pierre Lalonde, André Gagnon, Nicole Martin, Calixte Duguay, Tex Lecor, Michel Robidoux, Claude Gauthier, Germain Gauthier, Pierre Létourneau, Pierre Calvé, Mario Bruneau, Diane Dufresne, Luc Plamondon et François Cousineau. L'orchestre de 29 musiciens sera sous la direction de Marc Fortier.

La CAPAC, pour plusieurs de nos lecteurs, ça ne veut pas dire grand-chose; c'est une association canadienne qui regroupe tous les artisans de la chanson et qui voit à faire respecter leurs droits. C'est la CAPAC qui transige avec les postes de radio, les stations de télévision et tous les producteurs de spectacles canadiens pour ce qui est des droits de reproduction. Plus concrètement, quand une chanson est interprétée à la radio, à la télévision ou en spectacle, l'auteur a droit à un léger cachet et c'est la CAPAC qui voit à la réception de ces cachets et qui les remet aux personnes concernées. Cette association oeuvre depuis 50 ans au Canada, et avec l'essor fulgurant que connaît la chanson au Québec actuellement, nous pouvons être assurés qu'elle prendra de l'expansion avec les années et sera de plus en plus présente dans le milieu de la chanson.

Pour ce spécial d'envergure, Richard Martin a fait appel à une équipe incomparable: les chorégraphies exécutées par les danseurs et danseuses de **Superfleurs** sont de Michel Martin, les décors de Camille Prud'homme et de Francine Denault, le son de Gabriel Loranger, l'éclairage de Jean-Guy Corbeil, les machinistes sous les ordres de Guy Patenaude et la direction technique de Claude Gauthier. La script-assistante était l'efficace Maude Martin. Il ne faut pas passer sous silence l'apport de Chrystime Charbonneau pour les textes et la recherche.

Cette émission à ne pas manquer vous sera présentée aux **Beaux Dimanches,** le 12 octobre à 19 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada.

Jean Laporte

Pauline Julien



Claude Léveillée



Chrystine Charbonneau



Suzanne Stevens



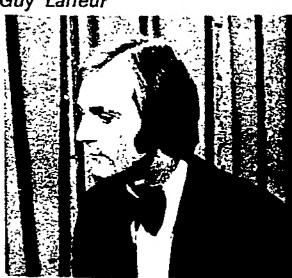
Louise Forestier



Marc Gélinas



Guy Lafleur



Ginette Ravel





MERCREDI
le 15 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
«Francolinet».
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Une baignoire et deux photographes».
9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Le mouvement peut servir de médicament. Participation d'Esther.
10h00 YOU-HOU
Avec Thérèse Petit, André Cartier et Pierre Curzi. Conception graphique: Irène Gauthier. Textes: Jacqueline Barrette, Vanessa Solloz, Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant et Thérèse Petit. Réal.: Guy Comeau. «Le Hoquet».
10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Dermatologie», avec le docteur Yves Trépanier.
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette reçoit Jean-Paul Grappe, chef du restaurant La Marée. Un turbot soufflé Amiral.
11h30 LES FAUCHEURS DE MARGUERITES
Le malentendu entre Edouard et Jeanne s'accentue; la rupture est inévitable. Edouard combat la solitude en construisant l'appareil qu'il a promis à Santos Dumont.
12h00 FRANCIS AU PAYS DES GRANDS FAUVES
«Les Aigrettes et une journée avec les girafes».
12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Tendresse». Invitées: Diane Juster et Annie Jacques. Réal.: Marcel Brisson.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Reportage de la Rencontre québécoise internationale des écrivains, qui se tenait au Mont-Gabriel, du 4 au 7 octobre. Thème de la rencontre: «La Femme et l'écriture». Minou Petrowski et Aline Desjardins présentent des interviews avec des écrivains venus de France, Belgique, Cuba, Tchécoslovaquie, Algérie, Bulgarie, Etats-Unis, Mexique, Portugal et du Québec. Recherches: Minou Petrowski. Réal.: Jac Segard.
14h30 CINÉMA
Ivanhoe. Film d'aventures réalisé par Richard Thorpe, avec Robert Taylor, Elisabeth Taylor, Joan Fontaine et George Saunders. Le chevalier Ivanhoe, de retour de Terre Sainte, met tout en oeuvre pour recueillir la rançon que Léopold d'Autriche exige pour libérer Richard, Coeur de Lion (USA).
16h00 BOBINO
16h30 PICOTINE
Avec Linda Wilscam et Michel Dumont. Réal.: Michel Gréco. «L'Oiseau de Picotine».
17h00 VIVRE ET SURVIVRE
Le monde animal dans ses différents milieux. «Le Corridor des pélicans». Tous les détails de la vie d'une colonie de pélicans du lac Tchala, en Ethiopie, qui ingurgitent deux tonnes de poissons par jour. Narrateur: Pierre Nadeau. Réal.: Audrey Buxton et Colin Willock.
18h00 BASEBALL
Quatrième rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Primeau.
20h30 CE SOIR
21h30 DESTINATION MONDE
Recherche et textes: Gilles Parizeau. Animateur: André Vigeant. Réal.: Lise Chayer. «La Tunisie» (3e de 4).
22h00 CONSOMMATEURS AVERTIS
Animateur: Simon Durivage. Recherches: André Gascon, Christiane Tremblay, Jean-Claude Labrecque, Ghislaine Marsot et collaboration de Mario Cardinal. Sujet «prévu»: les disparités régionales dans les coûts du logement, de l'alimentation et de l'habillement à Sept-Iles, Rouyn-Noranda et Matane, en comparaison avec Montréal. Réal.: André Groulx.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 JEUX PAN AMERICAINS
23h30 CINEMA CANADIEN
Les Corps célestes. Comédie satirique écrite et réalisée par Gilles Carle, avec Donald Pilon, Carole Laure, Micheline Lanctôt, Jacques Dufilho et Yvon Barrette. En décembre 1938, un proxénète et son associée Sweetie s'amènent avec sept filles dans une ville minière du Nord-Ouest québécois pour y établir une maison de passe (Can. 73).

JEUDI
le 16 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
«Au-dessus du Québec».
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Un cadeau pour Picot».
9h45 EN MOUVEMENT
«Cuisse». La «trainiabilité» chez les femmes du troisième âge. Participation de Lise.
10h00 LES CHIBOUKIS
«Les Chiboukis tournent en rond».
10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Textes: Daniel Cadet et Danièle Simpson. Réal.: Renault Gariépy et Pierre-Jean Cuillerrier. «Super Fox contre la clôture électrique». «Tout en rond» (chanson). «Marionnettes à doigts».
10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Horticulture»: les plantes d'intérieur (culture et principes de base), avec Paul Pouliot. «Bricolage»: une jardinière en bois, avec Jacline Gratton. «La Graphoanalyse»: Marguerite Paquette.
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
A l'intention d'Elizabeth LeSieur, Juliette offre une recette de légumes en cocotte.
11h30 QUENTIN DURWARD
Feuilleton réalisé par Gilles Grangier, d'après l'oeuvre de Sir Walter Scott. Adaptation: Jacques Sommet. Dialogues: Pierre Nivollet. Avec Amadeus August, Marie-France Boyer, Noël Roquevert, Georges Marchal et Michel Vitold. 7e: Quentin et Bertrand affrontent deux chevaliers casqués: l'un d'eux est le duc d'Orléans.
12h00 SKIPPY, LE KANGOUROU
«Hyde and Seek».
12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Fête»: partie d'huîtres avec des Acadiens. Invités: Edith Butler, Angèle Arsenault, Raymond Brault, Colette Devlin, Georges Langford, Azade Harvey et Donat Lacroix, raconteurs.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«La Mode pour enfants». Entrevues avec deux soeurs, Mireille Dumouchel et Diane Cantin, créatrices d'étiquettes attachées aux vêtements d'enfants, et Suzanne Gascon, propriétaire d'une boutique de vêtements pour les plus petits jusqu'à l'âge de 14 ans. — Reportage sur la sortie du film de Gilles Carle «La Tête de Normande St-Onge», tourné à l'hôpital St-Jean-de-Dieu. Entrevues avec le docteur Denis Lazure, directeur de l'hôpital; Gilles Carle et Renée Gérard, qui tient le rôle de la mère démente. Interviewer: Judith Paré. Réal.: Fernand Choquette.
14h30 CINÉMA ●
Les Oeufs de l'autruche. Comédie réalisée par Denys de la Patellière, avec Pierre Fresnay, Simone Renant, Marguerite Pierry et Georges Poujouly. Un père découvre que son fils aîné est un inverti et que celui de 18 ans est entretenu par ses deux maîtresses, une vieille comtesse et une jeune Japonaise (Fr. 57).
16h00 BOBINO
16h30 LA RIBOULDINGUE
«Qui est coupable?»
17h00 LASSIE
«Le Successeur». Le ranch Holden doit servir de modèle à des fermes semblables en Europe. Garth Holden a été chargé de mettre ce projet sur pied. Son frère Keith, qui lui succède au ranch, sauve Lassie de la mort dans un feu de forêt.
17h30 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Les Iles de Farne».
18h00 BASEBALL
Cinquième rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Primeau.
20h30 CE SOIR
21h30 SUR LA COTE PACIFIQUE
En vedette: Bruno Gerussi, Robert Clothier, Rae Brown, Juliet Randall et Pat Jones. «Sadie». Un vieux prospecteur est mort en laissant à sa fille, Sadie, un manuscrit où est inscrit l'emplacement d'un riche filon d'or. Sadie, qui ne sait pas lire, force Nick, Molly, Jess et Hubert à l'aider à décrypter le message et à trouver la vieille mine.
22h00 TRAVAIL A LA CHAINE
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette LeRoyer.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 JEUX PAN AMERICAINS
23h30 BONEY
Aventures policières mettant en vedette James Laurenson et Brigitte Hollcker. «Le Bourreau». Un ex-boxeur sort de prison où il a séjourné durant trois ans pour meurtre involontaire. Plusieurs personnes l'attendent impatiemment, dont Boney et des gens du monde de la boxe.
24h30 CINEMA
Les Mariés de l'an deux. Film d'aventures réalisé par Jean-Paul Rappeneau, avec Jean-Paul Belmondo, Marlène Jobert, Michel Auclair, Laura Antonelli et Sami Frey. Après avoir fait fortune en Amérique, Nicolas Philibert rentre en France en 1792 pour obtenir le divorce. A travers les bouleversements de la Révolution, il s'efforce de retracer sa femme (Fr.-it.-roumain 71).
1h00 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)



VENDREDI
le 17 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
«La Poupée».
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Une bicyclette ou un tricycle».
9h45 EN MOUVEMENT
«Conditionnement physique général». Du nouveau au sujet du cholestérol et l'entraînement physique. Participation de Michel Dionne, de Joliette.
10h00 CLAK
«Les Touffus», «La Tomate», «Le Piment», «La Carotte» et «Coco-Soleil». Avec Louise Portal, André Cartier, Jocelyne Goyette, Michelle Deslauriers, Jacqueline Barrette et Robert Toupin. Textes: Pierrette Beaudoin, Vanessa Solioz, Madeleine Bennette et Jacqueline Barrette. Réal.: Guy Comeau. «Dur-mou».
10h15 AU JARDIN DE PIERROT
«Marie, petite Marie».
10h30 CONSEIL-EXPRESS
«Consommation»: produits dangereux, avec Michel Paquette.
11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Johanne Verdon rassure Juliette quant aux menus des naturistes et nous prépare une tourte sans pâte et un délicieux dessert.
11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
«Autour de la baie». Images d'animaux saisies par le savant George Regensburg dans la baie du Delaware.
12h00 MINI-FÉE
«Le Festival».
12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Showbizz». Invités: Martin Peltier, Thérèse Deroy, Jean-Guy Moreau, Francine Gosselin, Stéphan et Serge Reggiani. Réal.: Gaston Laporte.
13h30 TÉLÉJOURNAL
13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«L'Analyse transactionnelle» (1re d'une série de 5). Devenir plus concient de soi et de la structure de sa personnalité; avoir avec les autres une relation plus vraie et plus autonome. Session d'analyse transactionnelle, dirigée par Jean-Guy Bonin et son épouse Mado. Présentation: France L'Abbé. Réal.: Monique Renaud.
14h30 CINÉMA
La Loi de la Prairie. Western réalisé par Robert Wise, avec James Cagney, Irene Pappas et Don Dubbins. Un éleveur de chevaux mène ses employés d'une main de fer, s'arrogeant le droit d'exercer la justice comme il l'entend. Les vols dont il est victime l'exaspèrent et le font opter pour la vengeance (USA 55).
16h00 BOBINO
16h30 BIDULE DE TARMACADAM ●
«La Confusion des fantômes».
17h00 DAKTARI
«Le Collier perdu».
18h00 CE SOIR
19h00 VISAGES
19h30 MARCUS WELBY, M.D.
Avec Robert Young, James Brolin et Elena Verdugo. «Avec les anges». Un enfant est mourant et pourtant, sa mère refuse les soins du médecin: sa religion l'en empêche.
20h30 HORS SÉRIE
Ardéchois, Coeur fidèle. Série de six épisodes mettant en vedette Sylvain Joubert, Claude Brosset, Erika Beer, Max Doria, Paul Esser et Claude Furlant. Réal.: Jean-Pierre Gallo. Coproduction: ORTF, SSR, RTB, Société allemande Taurus Film et Technisonor. **6e et dernier épisode:** Après la mort de Tourangeau, Ardéchois poursuit son Tour de France. Il arrive à Angers. Les compagnons Gavots sont divisés à son sujet. Les uns l'ont surnommé «Coeur fidèle», mais d'autres le soupçonnent d'avoir trahi Tourangeau.
21h30 SCIENCE-RÉALITÉ
Magazine scientifique. Animateur: Joël Le Bigot. Recherches: Bernard Houde. Conseiller: Fernand Seguin. Recherches et documentation: Solange Gagnon. «La Tourbe». La fabrication de la tourbe pour éliminer les polluants de l'eau. Invités: le docteur Bernard Coupal, ingénieur chimiste, professeur titulaire à l'Université de Sherbrooke, et Jean-Marc Lalancette, chimiste de l'Université de Sherbrooke. — Fernand Seguin nous fait un rapport de la conférence du Conseil national des recherches. Réal.: Thérèse Patry.
22h00 DOSSIERS
«La Langue au Québec» (1re d'une série de huit émissions): «La Parole créatrice». Recherche: Fabienne Julien. Interviews et textes: Wilfrid Lemoine. Participants: Michel Tremblay, écrivain, et Yvon Deschamps, monologuiste. Réal.: Claude Sylvestre.
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 JEUX PAN AMERICAINS
23h30 CINEMA
Un homme et son péché. Film réalisé par Paul Guy Le Gouriadec, avec Hector Charland, Nicole Germain, Guy Provost et Suzanne Avon. Tiré du roman naturaliste de Claude-Henri Grignon, le film raconte les incidents de la vie de Séraphin aux prises avec Alexis Labranche, ex-prétendant de sa femme Donalda (Can. 49).

chèle? Réal.: Bruno Paradis.

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Superfleurs. Spectacle de variété présenté par Guy Lafleur, pour marquer le cinquantenaire de l'Association de compositeurs, auteurs et éditeurs du Canada. Invités: Renée Claude, Chrystine Charbonneau, France Castel, Christine Chartrand, Jacques Michel, Claude Léveillée, Chantal Pary, Yvon Deschamps, Louise Forestier, Jacques Perron, Marc Gélinas, Diane Juster, Ginette Ravel, Clémence Desrochers, Roger Joubert, Pauline Julien, Stéphane Venne, Emmanuelle, Pierre Lalonde, André Gagnon, Nicole Martin, Calixte Duguay, Tex Lecor, Michel Robidoux, Claude Gauthier, Germain Gauthier, Pierre Létourneau, Pierre Calvé, Mario Bruneau, Luc Plamondon, Diane Dufresne, François Cousineau et les danseurs de Michel Martin. Réal.: Richard Martin.

20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Silence... on ne tourne plus. Le cinéma d'ici, en 1975, avec la contribution de cinéastes, d'artistes, de gens du métier du cinéma: Michel Brault, Gilles Carle, Georges Destounis, Claude Fournier, Emile Genest, Denis Héroux, Claude Jutra, Micheline Lanctôt, Dominique Michel, Danièle Ouimet, les frères Pilon. Séquences du tournage du dernier film de Claude Fournier «Mignonne» qui met en vedette Dominique Michel et Denise Filiatrault. Recherches: Pierre Leduc. Présentateur: Pierre Nadeau. Réal.: Jean Letarte.

21h30 LES BEAUX DIMANCHES
L'Enéide. Feuilleton en six époques d'après le poème de Virgile. Musique: Mario Nascimbene. Commentaires dits par Pierre Vaneck. Adaptation: Vittorio Bonicelli et Arnaldo Bagnasco. Avec: Giulio Brogi, Hussein Cokic, Alessandro Haber et Vasa Pantelic. Réal.: Franco Rossi. **5e:** Enée aborde une terre féconde et remplie de forêts. Il sent bien que c'est là la Terre de l'espoir annoncée par les augures. Latinus voit en lui le descendant de Dardanus venu pour fonder un empire, mais sa femme Amina, dominée par Junon, attise la haine des siens contre les nouveaux venus.

22h30 TÉLÉJOURNAL
22h45 SPORTS-DIMANCHE
23h00 CINÉ-CLUB ●
Cérémonie secrète. Drame psychologique réalisé par Joseph Losey, avec Mia Farrow, Elizabeth Taylor et Robert Mitchum. Une jeune fille aborde une inconnue dans un cimetière et l'invite à venir chez elle. L'étrangère s'aperçoit qu'elle la prend pour sa mère décédée avec qui elle a une certaine ressemblance (Brit. 68).



LUNDI
le 13 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. Aventures de Picabo et Kalinelle, deux minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien Francolin. En vedette: Lisette Anfousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «L'Orage».

9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Le français oral pour les élèves de l'élémentaire II. Aventures d'une famille aux prises avec des génies espiègles, Grammos, Verbo et Centour ayant pour camarades Alpha, Omega, Hiatus, Galopet et Mémo. En vedette: Madeleine Sicotte, Camille Ducharme, Ghislain Tremblay, Roland Chenail, Julien Genay, Serge L'Italien, André Montmorency, Yves Massicotte et Jean-Maurice Gélinas. Réal.: Jacques Cholette, Normand Nicol et Pierre Bélisle. Producteur délégué: Guy Leduc. Production: Radio-Québec. «Un costume».

9h45 EN MOUVEMENT
Animateurs: Claude Bouchard et Jean Brunelle. Réal.: Jean-Claude Houde. «Conditionnement physique général». Le maintien de l'obésité. Participation d'Esther.

10h00 DU SOLEIL À 5 CENTS
Bricolage, avec Claude Lafortune, Serge Thériault et Rina Cyr. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «La Feuille perdue».

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
Chansons, danses, mimes et dessins. Animatrice et scripteur: Pierrette Boucher. Mime: Maurice Gibeau. Musique: Pierre Brabant. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier. «Coeur de pomme».

10h30 CONSEIL-EXPRESS
De Trois-Rivières. Conseils pratiques répondant aux besoins de la vie quotidienne. Animatrice: Claudette Lambert. «Education». Les changements en éducation, avec Jean-Guy Doucet. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Esaü a légué son droit d'aînesse contre un plat de lentilles. Edouard Rémy troque la plume contre le tablier pour préparer ce plat millénaire.

11h30 NOËLE AUX QUATRE VENTS ●
Feuilleton de Dominique Saint-Alban, avec Anne Jolivet, Rosy Varte et Pierre Mondy. **7e:** Jean-François est mis au courant du secret relatif à la naissance de sa fiancée. Il est à couteaux tirés avec ses parents tant à cause de Noële que par son refus de suivre les traces paternelles.

12h00 CHER ONCLE BILL
«A Porto-Rico tous les deux».

12h30 LES COQUELUCHES
De la Maison de Radio-Canada. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Michel Brouillette. «Information». Invités: Carole Lamoureux, Pascal Normand, Egide Bélanger et Jenny Rock. Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

14h00 CINEMA

16h30 FANFRELUCHE
Une jolie poupée, en feuilletant un livre d'images, entraîne les jeunes dans un univers d'enchantement. Textes et principale interprète: Kim Yaroshevskaya. Réal.: Micheline Latulippe «Cendrillon».

17h00 COSMOS 1999
En vedette: Martin Landau, Barbara Bain et Barry Morse. «Une question de vie ou de mort». Un homme revient de la mort et la promesse d'une nouvelle civilisation sur une planète ressemblant à la terre se dessine pour ceux qui sont échoués sur la lune en fuite. Mais un dénouement dramatique se développe à l'horizon.

18h00 CE SOIR
Magazine d'information. Animateur: Bernard Derome Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Liboiron, François Perrault, Jean-Pierre Perron, Jeannine Morin, Georges Désilets, René Mailhot et Gilles-Philippe Delorme.

19h00 QUELLE FAMILLE!
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse, avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Johanne Verne, Martin Lajeunesse, Olivette Thibault, Michel Noël, Nana de Varennes et André Cartier. Isabelle déplore la place qu'elle occupe au sein de la hiérarchie familiale: le milieu. Nicole, malgré son indépendance proclamée, a tout de même une permission à demander. Réal.: Aimé Forget.

19h30 JO
Magazine préolympique. Animateur: René Lecavalier. Commentateur: Richard Garneau. Textes et recherches: Yvon Dore et Louis Chantigny. Cette semaine: les Jeux panaméricains. Réal.: Louise B.-Tardif et Gaston Dagenais.

20h00 Y A PAS DE PROBLÈME
Téléroman de Réginald Boisvert, mettant en vedette Lionel Villeneuve, Janine Sutto, Anne Létourneau, Marie-Louise Dion, Sébastien Dhavernas, Marc Legault, Elisabeth Chouvalidzé et Gaétan Labrèche. Sophie surprend une conversation entre Isabelle et Michel à propos d'un supposé bébé qu'elle voudrait. Sophie met Hervé au courant des projets d'Isabelle. Réal.: Guy Hoffmann.

20h30 AVEC LE TEMPS
Téléroman de Louise Matteau et Normand Gélinas. Avec Louise Matteau, Normand Gélinas, Marthe Nadeau, Denise Morelle, Ovila Légaré, Lucille Bélair, Alpha Boucher, Sylvie Heppel, Paul Guèvremont et Carmen Tremblay. Un groupe de vieilles personnes décident de faire une enquête sur la situation du troisième âge. Ils vont voir les jeunes du centre pour monter un spectacle qui représenterait leurs problèmes. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.

21h00 TÉLÉ-SÉLECTION
Au nom de la femme. Comédie réalisée par Jerry Paris, avec Barbara Eden, David Hartman, Harry Morgan et Julie Newmar. Un policier et une femme médecin convoitent le même appartement, denrée rare à San Francisco. Ils solutionnent le problème en le louant ensemble puisqu'il travaille la nuit et qu'elle travaille le jour (USA 70).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 JEUX PAN AMERICAINS
23h30 EN TANT QUE FEMMES
24h30 SCHULMEISTER ESPION DE L'EMPEREUR
7e de 13 épisodes. «L'Espion du Tsar». Le prince Tchernitchev, jeune et brillant officier du Tsar, est fort bien vu dans la société parisienne. Il est envoyé par le Tsar dans le but de mettre la main sur les plans d'invasion élaborés par l'Empereur. Schulmeister, qui apprend ce but réel, veut s'emparer des cartes d'état-major russe entreposées à Saint-Petersbourg. Il propose un compromis unique dans les annales de l'histoire de l'espionnage.

● MARDI
le 14 octobre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE
9h15 LES ORALIENS
«L'Album».
9h30 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«La Baignoire de M. Motiamoto».
9h45 EN MOUVEMENT
«Taille». La maladie coronarienne et l'activité physique habituelle. Participation de Lise.

10h00 LES CHIBOUKIS
Extra-terrestres venus de l'arc-en-ciel. Avec Marie-Louise Dion (Pragma) et Mario Desmarais (le rêveur). Graphiste: Paul Couture. Textes: Pierrette Beaudoin. Réal.: Guy Comeau. «Les Chiboukis sont de saison».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Animateurs: Suzanne Garceau et Alain Gélinas. Textes: Michel Rivard, Serge Thériault, Jean-Pierre Plante, Danièle Simpson et Daniel Cadet. «La Pesanteur». «Futaie à l'orange». «Le Camion à fruits» (marionnettes). Cétacé: «Mes mains» (chanson). Réal.: Renault Gariépy et Pierre-Jean Cuillerrier.

10h30 CONSEIL-EXPRESS
Mme Gisèle Deschamps nous parle d'esthétique: crème de base, fond de teint, correction, poudre, modelage des joues, yeux et lèvres.

11h00 LES RECETTES DE JULIETTE
Juliette reçoit aujourd'hui Micheline de Belder, diététiste en cardiologie. On parle cholestérol, calories, etc. Juliette soumet à son approbation une recette de tendons de veau.

11h30 NANNY
«La Voiture de Nanny». Une voiture serait bien utile à Nanny pour coordonner le va-et-vient de tout son petit monde. Encore faut-il en trouver une à prix modique et que Nanny adapte sa façon très personnelle de conduire aux standards américains.

12h00 MON AMI BEN
«Le Champion». Ben a le coup de foudre pour le show-business lorsqu'il devient une curiosité à titre d'ours lutteur dans un carnaval.

12h30 LES COQUELUCHES
Thème: «Création». Réal.: Jean Bissonnette.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Myra Cree.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Reportage sur le 10e Congrès de la fondation canadienne sur l'alcool et la dépendance aux drogues, qui a eu lieu récemment à Québec. Micheline Archambault s'entretient avec Mlle Louise Nadeau, psychologue, et Mme Gilliane Nosal, docteur ès sciences professeur agrégé à l'Université Laval, lors de la journée «Les Femmes et la drogue». — La troupe du Monde ordinaire, qui réunit des mères de famille et qui présente des pièces de nos auteurs québécois. Recherches: Colombe Métivier. Animatrice: Micheline Archambault. Réal.: Jean-Pierre Ratté, de Québec.

14h30 CINÉMA ●
Mon frangin du Sénégal. Film réalisé par Guy Lacours, avec Raymond Bussières, Annette Poivre, Paul Demange, Noël Roquevert et Paulette Dubost. Pour gagner le coeur de la fille de l'épicier du village, un photographe se déguise et se fait passer pour son frère du Sénégal tout en conservant sa propre identité. Il en résulte une course pour réussir à faire croire aux intéressés qu'il a un frère jumeau (Fr. 53).

16h00 BOBINO
16h30 NIC ET PIC
Voix de Nic et Pic: Jocelyne Goyette et Louise Matteau. Textes: Michel Cailloux. Marionnettes créées et manipulées par Pierre Régimbald et Nicole Lapointe. Réal.: Hélène Roberge. «Le Portrait magique».

17h00 DANIEL BOONE
«L'Action de grâces»

18h00 BASEBALL
Troisième rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Primeau.

20h30 CE SOIR
21h30 WALT DISNEY
«Le Secret du château de Lord Boyne» (2e).
22h30 TÉLÉJOURNAL
22h50 NOUVELLES DU SPORT
23h00 JEUX PAN AMERICAINS
23h30 RENCONTRES
Invitée: Charlotte Boisjoli, comédienne bien connue, revient au théâtre dans une pièce de Claudel, après huit ans d'absence, période durant laquelle elle s'est livrée à d'autres occupations, dont le problème des prisonniers. Interviewer: Wilfrid Lemoine Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

24h00 PROPOS ET CONFIDENCES
Pierre Dagenais évoque ses souvenirs les plus marquants (3e de 5). Réal.: Jean Faucher.

24h30 LUTTE DE L'HOMME POUR SA SURVIE
Le XVe siècle fut surtout marqué par l'industrialisation de la métallurgie, du papier et de l'imprimerie et par la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb.

Les Beaux Dimanches

Silence... on ne tourne plus
le 12, 20 h 30

Le cinéma d'ici en 1975

«Crise du cinéma? Non, plutôt une remise en question»: tel est le titre d'un article paru dans La Presse du 13 septembre 1975, sous la rubrique de Luc Perreault, chroniqueur cinématographique attaché à ce journal. Voici le début de cet article:

«Depuis le dernier festival de Cannes, il est de bon ton de glisser au cours d'une conversation de salon que le cinéma québécois se porte vraiment mal, qu'il traverse même la crise la plus grave qu'il ait jamais connue en dix ans de développement.

«Certains signes extérieurs continuent à donner du poids à cette idée. On a parlé par exemple du peu de succès de récentes comédies, de la chute inquiétante enregistrée au chapitre des nouvelles productions, d'un chômage chez les techniciens qui atteindrait des proportions alarmantes.

«Le sommet de cette escalade a été atteint récemment lorsqu'on a laissé planer la rumeur que la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, la vache à lait de notre cinéma, était sur le point de fermer ses portes faute d'une injection de capitaux neufs.

«Mais on a peut-être parlé de crise un peu vite. Parce qu'un producteur ne trouve pas immédiatement l'argent qui lui permettrait de monter son film, ça ne signifie pas qu'il ne se fera plus de films au Québec.»

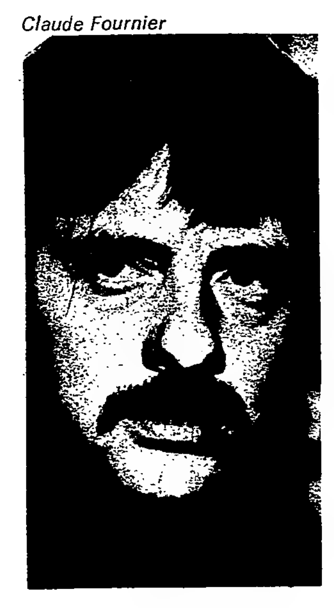
Crise ou remise en question, il est certain que le cinéma québécois et le cinéma canadien ne tournent pas rond en ce moment. Et pour faire la lumière sur cette situation qui semble grave, le prochain dossier de Pierre Nadeau, aux **Beaux Dimanches** du 12 octobre à 20 h 30 dont le titre est **Silence... on ne tourne plus**, fera appel aux témoignages de cinéastres, de comédiens, bref de gens du métier du cinéma. Ce dossier ne se veut pas une anthologie cinématographique mais un montage vivant, une enquête sur le cinéma d'ici, en 1975.

Au nombre des participants de cet important dossier, on relève les noms des cinéastes: Michel Brault *(les Ordres)*; Gilles Carle *(la Vie heureuse de Léopold Z, la Vraie Nature de Bernadette, les Mâles, la Mort d'un bûcheron, les Corps célestes, la Tête de Normande Saint-Onge)*; Claude Fournier *(Deux femmes en or, les Chats bottés, la Pomme, la queue et les pépins, Mignonne)*; Denis Héroux *(Valérie, l'Initiation, 7 fois par jour)*; Claude Jutra *(A tout prendre, A soir on fait peur au monde, Mon oncle Antoine, Kamouraska, Pour le meilleur ou pour le pire)*. Il y aura également Georges Destounis, président de Famous Players à Toronto; Emile Genest; les comédiens Micheline Lanctôt, Dominique Michel, Danièle Ouimet, Daniel et Donald Pilon; Brigitte Sauriol; Michael Spencer, directeur exécutif de la SDICC; Don Shebib. Au cours de l'émission, on assistera au tournage de *Mignonne*, dernier film de Claude Fournier, mettant en vedette Dominique Michel et Denise Filiatrault.

Animateur: Pierre Nadeau; recherches: Pierre Leduc; réalisation: Jean Letarte; supervision: Gilles Gariépy.

Pierre Nadeau

Michel Brault


Claude Fournier


Denis Héroux


Gilles Carle


Claude Jutra

L'an prochain... déjà

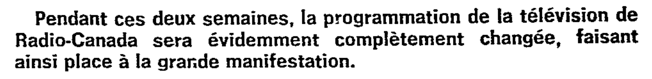
Une journée à la télévision durant les Olympiques

Diffuseur officiel des Jeux, la télévision de Radio-Canada aura fort à faire pendant les deux semaines de compétitions des Jeux Olympiques de Montréal.

En plus de présenter les cérémonies d'ouverture le 17 juillet ainsi que le Grand Prix des Nations et les cérémonies de fermeture qui se dérouleront le 1er août, la télévision de Radio-Canada diffusera, du 18 au 31 juillet, 11 heures et demie de reportages quotidiens, en direct et en différé, sur les compétitions olympiques. De plus, Radio-Canada offrira, chaque jour, à tous ceux qui ne pourront suivre les compétitions pendant la journée, trois résumés complets des épreuves qui viendront de se produire. Le premier, présenté à 8 h 30, brossera un tableau des principales compétitions disputées la journée précédente. Le second, diffusé à 18 heures, sera consacré aux faits saillants des compétitions olympiques qui se seront déroulées depuis le matin. Le troisième, pour sa part, offrira un éventail complet des épreuves les plus spectaculaires de la journée, soit en matinée, soit en soirée.

A 23 heures, le magazine para-olympique viendra faire écho aux multiples facettes qui entourent la tenue des Jeux Olympiques à Montréal. Par exemple, nous nous renseignerons sur les différents spectacles présentés à l'occasion des Jeux et nous rencontrerons quelques-unes des nombreuses personnalités venues à Montréal participer à cette grande fête qui réunira tous les peuples de la terre.

On peut s'en douter, le travail des commentateurs ne sera pas de tout repos. Comme il n'est pas question que les téléspectateurs manquent quoi que ce soit des Jeux, les commentateurs du Service des sports de Radio-Canada ne pourront à eux seuls suffire à la tâche. Aussi les René Lecavalier, Pierre Dufault, Richard Garneau, Raymond Lebrun, Lionel Duval, Guy Ferron, Jean-Maurice Bailly, Claude Quenneville, Winston McQuade et Serge Arsenault seront secondés par des voix et des figures familières que les téléspectateurs avaient l'habitude de retrouver dans des émissions d'affaires publiques et autres.

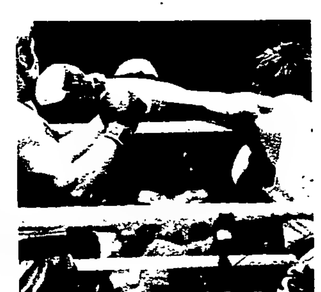

Pendant ces deux semaines, la programmation de la télévision de Radio-Canada sera évidemment complètement changée, faisant ainsi place à la grande manifestation.

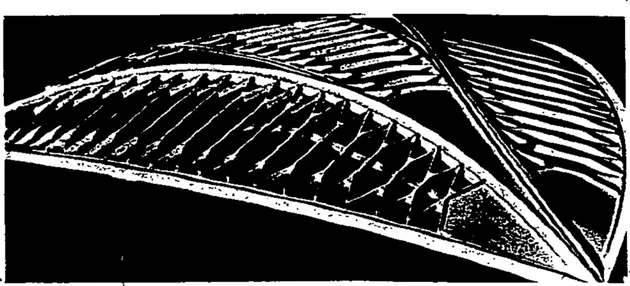
Une journée à la télé durant les Olympiques
Du 18 au 31 juillet 1976

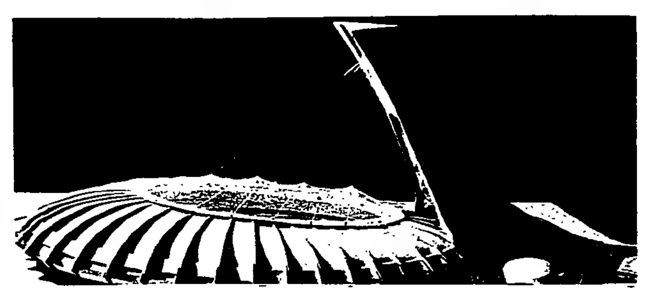
de 8 h 00 à 8 h 30	Emission pour enfants
de 8 h 30 à 9 h 30	Résumé des compétitions du jour précédent
de 9 h 30 à 12 h 30	Reportage sur les compétitions olympiques
de 12 h 30 à 13 h 00	Magazine para-olympique (reprise du magazine présenté la veille à 23 h 00)
de 13 h 00 à 13 h 05	Le Téléjournal
de 13 h 05 à 18 h 00	Reportage sur les compétitions olympiques
de 18 h 00 à 18 h 30	Faits saillans des compétitions olympiques de la journée
de 18 h 30 à 19 h 00	Nouvelles et actualités
de 19 h 00 à 22 h 30	Reportage sur les compétitions olympiques qui se sont déroulées pendant la journée
de 22 h 30 à 23 h 00	Le Téléjournal
de 23 h 00 à 23 h 30	Magazine para-olympique
de 23 h 30 à 00 h 30	Résumé des compétitions de la journée
à 00 h 30	Long métrage











Un divertissement neuf chaque jour

En direct de la terrasse de la Maison de Radio-Canada, **les Coqueluches** Guy Boucher et Gaston L'Heureux vous attendent chaque jour à 12 h 30, avec un choix d'invités dont les numéros sont quotidiennement centrés sur un thème différent, mais toujours à l'enseigne de la gaieté et de la joie de vivre.

Le lundi 13, le réalisateur Jean-Paul Leclerc a choisi le thème «Information», en compagnie de Carole Lamoureux, Pascal Normand, Jenny Rock et Egide Bélanger accompagnés par la musique de Michel Brouillette.

Le mardi 14, Jean Bissonnette réalise l'émission sur le thème de la «création» avec des artistes que nous connaîtrons sur place, au moment de la diffusion.

Le mercredi 15, la «tendresse» sera exprimée par deux vedettes féminines — Diane Juster et Annie Jacques — dans une réalisation de Marcel Brisson.

Le jeudi 16, une fête acadienne dirigée par Jean-Jacques Sheitoyan réunira des artistes tels que Edith Butler, Angèle Arsenault, Raymond Brault, Colette Devlin, Azade Harvey, raconteur, Georges Langford et Donat Lacroix, raconteur.

Le vendredi 17, le «showbizz», tel que vu par le réalisateur Gaston Laporte sera une occasion d'entreprendre, outre ceux de chez nous qui ont nom Martin Peltier, Thérèse Deroy, Jean-Guy Moreau et Francine Gosselin, deux grands noms de la chanson française internationale: Stéphan et Serge Reggiani.

Serge Reggiani



En bref

• Les jeudi et vendredi 16 et 17 octobre, au Centre international de Radio-Canada à la Cité du Havre, la réalisatrice Jacqueline Léveillée procédera à l'enregistrement des troisième et quatrième émissions de la série **Initiation à la musique**, qui seront diffusées ultérieurement au cours de la saison automne-hiver, à l'écran de Radio-Canada. **Les jeunes et les adultes sont cordialement invités à participer à ces enregistrements** en se rendant au CIR, Cité du Havre, avant 19 heures aux jours indiqués. Les portes du studio seront fermées à 19 h 15. Les thèmes de ces deux prochaines émissions: les instruments à cordes, le jeudi 16; la variation, le vendredi 17. L'Orchestre symphonique de Montréal est dirigé par Mario Duchênes, initiateur des «Matinées» de l'OSM, qui connaissent depuis plusieurs années un succès retentissant.

• A **la Semaine verte** le dimanche 12 octobre à midi, la rivière Yamaska fera l'objet d'un dossier commenté par Gustave Larocque: on y constatera le degré de pollution avancé de ce cours d'eau qui sillonne l'une des très belles régions du Québec, et on expliquera quelles mesures peuvent être prises pour en amorcer la dépollution. La chronique horticole traitera de la cueillette des champignons sauvages; Carol Landry et Pierre Perreault nous apprendront comment en identifer avec certitude les spécimens comestibles. André Laprise nous livrera par la suite ses commentaires sur l'actualité agricole, et Paul-André Comeau, correspondant européen de l'émission, nous entretiendra de volière exotique. Ce court sujet sera suivi d'un bref reportage de Pierre Perreault sur la culture des pommes de terre «élites», dans une station de recherche du gouvernement québécois sur la Côte Nord. C'est là que sont produites les pommes de terre destinées au rôle de «semence» pour le commerce de cette importante denrée alimentaire.

● SAMEDI le 11 octobre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.

9h30 ROQUET, BELLES OREILLES

10h00 VERS L'AVENTURE
«La Noce».

10h30 FIFI BRINDACIER
Avec Inger Nilsson, Maria Persson et Pär Sundberg. «Fifi à la foire». Fifi, Tommy et Anika s'amusent follement à la fête foraine. Mais Fifi est la plus douée pour les jeux...

11h00 BASEBALL
Première rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Primeau.

14h00 EMILE
«La Vache folle».

14h30 JOHN L'INTREPIDE
Avec Jan Francis, Simon Turner et Glyn Houston. 6e: Ayant réussi à sortir de la grotte, John et Susan reprennent la route, mais ils sont surveillés à distance par le motocycliste.

15h00 LES HEROS DU SAMEDI
«Kayak». De la piscine Gadbois, à Côte-St-Paul, courses de slalom, courses contre la montre, courses en parallèle, avec garçons et filles. Analyste: Monique Bourdon. Commentateur: Serge Arsenault. Réal.: Henri Parizeau.

16h00 SPORTHÈQUE
«Football américain» (3e de 16). Faits saillants des parties qui ont été disputées au cours de la semaine précédente. Commentateur: Raymond Lebrun. Texte: Jean Séguin. Réal.: Julien Dion.

17h00 BAGATELLE
Dessins animés. «Barbapapa»: «Voyage». «Grangallo et Petitro»: «Le Procès de la sorcière» et «Un cas à part». «Le Petit Cabri»: «Attrapez le renard». «Bugs Bunny». «Les Aventures du chien Rex». «Pouf et Riqui»: «Les Deux Terribles Tueurs du Texas» et «Un tour terrifiant des terribles La Terreur».

18h00 SOIREE DU HOCKEY



Directement du Forum de Montréal, les Blues de St-Louis visitent les Canadiens de Montréal. Commentateurs: René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: **Gilles Tremblay**. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau.

20h30 DECLIC
«Les Gouttes».

21h00 TELEJOURNAL

21h15 LE 18e SIECLE SE RETROUVE
«Face au soleil, Claude Lorrain néglige l'homme». On a dit de Claude Lorrain qu'il a toujours laissé aux autres le soin de peindre les figurants de ses toiles. Narrateurs: Jean Négroni et Paule Emmanuèle. Réal.: Frédéric Mégret.

21h30 LISE LIB
Animatrice: Lise Payette. Recherches: Lise Payette, Louise Jasmin et Diane Richer. Chef d'orchestre: Cyrille Beaulieu. Réal.: Raymonde Boucher.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 NOUVELLES DU SPORT

23h00 CINÉMA
Le Journal intime d'une femme mariée. Drame psychologique réalisé par Frank Perry, d'après le roman de Sue Kaufman, avec Carrie Snodgress, Richard Benjamin et Frank Langella. La femme d'un jeune avocat newyorkais ambitieux supporte en silence les indélicatesses et la suffisance de son mari jusqu'au jour où excédée, elle s'embarque dans une liaison avec un écrivain (USA 70).



DIMANCHE le 12 octobre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE

9h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.

9h30 LES CONTES DE LA RIVE
«Un aspirateur-amphibie» (1re de 2).

9h45 L'ÉVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages animés en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gisèle Massey. Thème aujourd'hui: «La Tempête apaisée — la puissance de Jésus».

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Célébration de la messe par Mgr Maurice Couture, devant un groupe du diocèse de Haute-Rive. Commentateur: M. l'abbé Odilon Hudon. Réal.: Simon Richer.

11h00 BASEBALL
Deuxième rencontre. Commentateur: Guy Ferron. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Primeau. (En cas de pluie, la partie sera remise au lendemain, à 13 h 00).

14h00 CONCERTOS
Invité: Rafaele Masella, clarinettiste. Concerto no 2 en mi bémol pour clarinette et orchestre, opus 74 (Anton Weber). Orch. de Radio-Canada, dir. Antoine Padilla. Réal.: Peter Symcox.

14h30 CINE MAGAZINE
Magazine animé par André Vigeant, sur l'industrie cinématographique. Chef recherchiste: André Lafrance. Documentation: Richard Gay et Ronald Plamondon. Réal.: Armand Fortin.

15h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: la Yamaska. Commentateur: Gustave Larocque. Réal.: André Desbiens. Chronique horticole: la cueillette de champignons sauvages, avec Carol Landry et Pierre Perreault. Commentaires sur l'actualité agricole, avec André Laprise. Les pommes de terre élites, avec Pierre Perreault. Volière exotique, avec Paul-André Comeau. Anim.: Pierre Perreault. Réal.: André Desbiens, Claire Villemaire et Jean-Guy Landry.

16h00 JEUX PAN AMERICAIN
En direct de Mexico, l'ouverture des Jeux panaméricains. Commentateurs: Winston McQuade et Serge Arsenault. Réal.: Jacques Viau et Julien Dion.

17h00 SECOND REGARD
Magazine d'information religieuse. «Les Contemplatives»: reportage sur les soeurs franciscaines de Montorge, près de Fribourg, en Suisse. Réal.: Henri Bujard, de la Télévision Suisse Romande. — Film tourné à Fatima pour la fête de Notre-Dame-de-Fatima. Réal.: Roger Barbeau. Animatrice: Madeleine Poulin. Réal.: Réal Gagné.

18h00 LA QUESTION
Entrevue avec une personnalité de la scène politique. Animateurs (en alternance): Claude Beauchamp, Charles David et Florian Sauvageau. Réal.: Lise Distexhe.

18h30 TÉLÉJOURNAL

18h40 NOUVELLES DU SPORT

18h45 LE XVIIe SIÈCLE, LE RETROUVÉ
«Charles LeBrun, un grand peintre victime de Versailles». Oeuvres de Charles LeBrun, peintre épique, relais entre Poussin et Watteau. Voix de Jean Négroni et Paule Emmanuèle. Réal.: Frédéric Mégret.

19h00 LA PETITE PATRIE
Téléroman de Claude Jasmin. Avec Vincent Bilodeau, Jacques Galipeau, Gisèle Schmidt, Christiane Pasquier, Louise Rinfret, Denyse Chartier, Christiane Raymond et Edgar Fruitier. «La Peur du pensionnat». Michèle Denault, l'amie de Clément, ne veut pas aller au pensionnat. Elle supplie Mme Germain d'aller parler à sa mère. Quel sera le sort de Mi-

Franco-Bonnyville

Gilbert Proulx
Bonnyville Tel.: 826-3859

LE BAL DU PRÉSIDENT

Le bal des Jaycees, en l'honneur du président sortant de charge, M. Paul Vallée, a connu encore une fois un grand succès.

Les Jaycees avaient comme invité d'honneur le chef de l'Opposition à la Législature, M. Robert Clarke.

Après la remise de différents trophées à des membres bien méritants, le chef des "Happy Hookers" a présenté au nouveau président des Jaycees, M. Lyle Widdifield, un chèque d'environ $113.00, somme qui a été recueillie lors de leur spectacle à une taverne locale, lors du dernier rodéo: leurs services musicaux avaient été achetés à l'enchère par le propriétaire de la taverne. (Les "Happy Hookers" sont un groupe de cinq hommes travestis en femmes...)

La partie officielle de la réunion s'est terminée par un bref discours de l'invité d'honneur. Les Jaycees lui ont remis, ainsi qu'à sa dame qui l'accompagnait un petit souvenir de production locale.

La soirée s'est poursuivie par une danse et un petit déjeuner qui a été servi aux petites heures.


M. R. Lajoie, chef des "Happy Hooker" remet les $113.00 au Président des Jaycees; M. Lyle Widdifield


M. et Mme Robert Clarke avec leur petit cadeau.

Réunion de la chambre de commerce

C'est le 29 septembre dernier qu'a eu lieu la dernière réunion générale du membership de la Chambre de Commerce de Bonnyville. Le but de cette réunion était d'informer les membres sur le travail des différents comités et des nombreuses activités de la Chambre.

Le président, M. Ernest Isley, a fait part des rapports des comités, soit le tourisme, le déjeuner du rodéo, le tournoi de pêche, le centre d'information, la planification régionale, Jeunesse Canada Monde, etc.

Pour clôturer la partie d'affaires de la réunion, M. Hansen a tenté de répondre, mais très inadéquatement et évasivement à des questions qui lui ont été posées par les membres. Cette partie a été particulièrement décevante et peu informative.

Le tout s'est terminé avec le vin-fromage habituel.

Les Anti-Coquilles vous invitent

Chers Parents,

Nous les Anti-Coquilles, vous invitons à une assemblée qui aura lieu à la salle III de l'école secondaire le 15 octobre prochain à 7h.30 p.m. Le but de cette réunion est d'organiser un bazar qui aura lieu au mois de novembre. Votre appui serait bien apprécié pour ce projet qui nous tient beaucoup à coeur.

Nous comptons sur votre présence et sur votre aide.

Au plaisir de vous rencontrer.

Nicole Bugeaud, présidente

REMISE DES PRIX POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1974-75


Simone Desilets : Trophée de la Bijouterie Caouette pour l'étudiant de l'année en 11ième année. Présenté par M. Philippe Caouette.


Ginette Laing : Trophée de la Bonnyville School Division 46 pour la meilleure moyenne de 10ième année. Présenté par M. G. Kostiniuk


Guy Vincent: Prix donné par le Centre médical, pour le meilleur étudiant inscrit au programme bilingue; présentation faite par le Dr J.P. Bugeaud.


Jeannette Croteau : Trophée des "Jaycees", programme des arts. Présenté par M. Lyle Widdifield.


Michel Lafrance : Trophée du magasin Brosseau, pour le programme d'anglais et études sociales, 12ième année. Présenté par M. Edmond Brosseau.



Dactylo bilingue

cherche de l'emploi à temps partiel dans la matinée et toute la journée vendredi.

Contactez Thérèse Gagnon.
Tél.: 489-8714.

AIDE-COMPAGNE

On demande une personne d'âge moyen comme aide-compagne pour dâme âgée invalide. Quatre heures par jour, deux jours par semaine; le lundi et vendredi. Rive sud. Signalez le numéro: 488-1038 ou 488-3981.

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'achats:
Meadowlark, Southgate, Londonderry, Westmount, & Bonnie Doon

CARDA

Immeuble
Placements

C.P. 327
Saint-Paul
645-4056

Gérant: G. Bergerón



CIMETIÈRES CATHOLIQUES

de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.

Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille.

SAINTE-CROIX
Route de St-Albert
EDMONTON

CATHOLIC CEMETERIES
11237 ave Jasper Tél : 482-3122

PÈRE TÉTREAULT (suite)

ment à Joussard (1941-42), Fort Vermilion (1942-43), de nouveau à Calais (1943-49), de nouveau à Fort Vermilion (1949-50), à Peace River (1950-51), à Assomption (1951-57), à Desmarais (1957-59), à McLennan (1959-61), puis à Grouard (1961-63).

Le 24 juillet 1963, il arriva à l'école indienne d'Hobbema où il devait demeurer jusqu'au 25 septembre de l'année suivante alors qu'on lui assigna le poste d'économe au Collège St-Jean. Par la suite, il exerça son ministère à la paroisse de St-Albert jusqu'au moment où il fut rappelé à la Maison du Père.

Outre ses confrères oblats et les nombreux amis qu'il s'était faits partout dans la province, il laisse pour pleurer sa perte quatre frères et trois soeurs. Il s'agit de Laurent (Saskatoon), Léonard (Lethbridge), Stanislas (Saskatoon), Louis-Philippe (Winnipeg), Soeur Thérèse (Debden), Cécile (Gohm) (Welland, Ont.), Elisabeth (Plymouth, Michigan). Un frère et une soeur sont déjà décédés, soit Bernard et Agnès.

Les funérailles, présidées par Mgr Henri Routhier, O.M.I., ont lieu aujourd'hui à St-Albert, à 10h.30, et la dépouille mortelle sera inhumée au cimetière des Oblats de St-Albert.

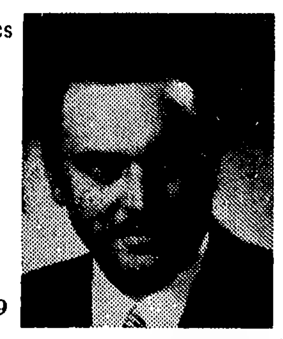
SCOUTS SCOUTS SCOUTS SCOUTS

Les activités des scouts francophones de la région d'Edmonton commenceront le 10 novembre 1975, après le camps de formation pour animateurs.

Pour inscription et renseignements, il suffit, d'ici le 15 octobre 1975, d'appeler Mme Jeannine Amyotte au numéro 465-3225;

ou de lui écrire à 7120-86e avenue, Edmonton, Alberta.

Pour achats et ventes de maisons ou de blocs appartements.



LUCIEN LORIEAU

Mutual Realty Co.

25 ans d'expérience pour mieux vous servir

10996-124e rue, Edmonton 476-5319

CLUB DE CORRESPONDANCE HUMANISME CANADA

Pour filles et garçons de 10 à 18 ans.
Veux-tu avoir de nouveaux amis (es). Ecris-moi et je te ferai parvenir dans quelques jours un formulaire avec tous les renseignements. Ce club de correspondance a été fondé par un groupe de jeunes Canadiens qui désirent connaître de nouveaux amis à travers le monde.
P.S. N'oublie pas d'écrire ton nom et ton adresse en LETTRES MOULEES.

Ecris à :
(Club de correspondance Humanisme Canada, Casier Postal 38. Lasalle. P.Q. Canada.

L & R Realty Ltd

L'AGENCE IMMOBILIÈRE LA PLUS IMPORTANTE DE LAKELAND

Résidences - Commerces - Fermes - Ranches

826-3566 - Centre Commercial "The Mall" - Bonnyville

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

Fantastique prix en argent

Les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 7h.45

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO



Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'admininistrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. (H.A.R.) à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau suivant du ministère des Travaux publics:Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta.

ENTREPRISE

NEW EXTENSION TO EXISTING FALCON WINTER BUILDING, FOR CANADA WILDLIFE SERVICES, WAINWRIGHT, ALBERTA (BETTY LAKE AREA)

Les documents de soumission peuvent être consultés par l'entremise du Maître de poste, au bureau de poste de Wainwright, Alberta, ainsi qu'au bureau de l'Association de Construction d'Edmonton.

Date limite: le 17 octobre 1975

Directeur du projet: V. Fedyna
Ministère des Travaux Publics, Edmonton
Tél.: (403) 425-5071

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

B-I-E-N-T-Ô-T

La Traviata

"LA DAME AUX CAMELIAS"
CELEBRE OPERA DE VERDI

EN VEDETTE
Heather Thomson - Violetta
Pierre Duval - Alfredo
Cornelis Opthof - Germont
Ernesto Barbini - Chef d'orchestre
Irving Guttman - Directeur technique
Alexander Gray - Directeur artistique

MARDI, le 4 NOVEMBRE
JEUDI, le 6 NOVEMBRE
SAMEDI, le 8 NOVEMBRE
A l'AUDITORIUM DU JUBILEE - CALGARY - 20h00

Billets en vente :
aux trois guichets à billets de la :Baie (262-7761)
au Chinook Ticketorium (252-2861)

COMMANDEZ LES VOTRES DES AUJOURD'HUI
Une présentation de la
SOUTHERN ALBERTA OPERA ASSOCIATION
C.P. 157, Calgary
Avec le concours du Conseil des spectacles artistiques Du Maurier

FEDEGRAMME

POUR VOUS MESDAMES

Grand Rallye organisé par la Fédération des Femmes Canadiennes Françaises

les 24 et 25 octobre 1975.

Grâce à une subvention nous pouvons recevoir - en plus des déleguées - 30 dames albertaines

PRIX pour les NON-membres :
$3.00 qui donnent droit à l'inscription et à 2 repas

Deux thèmes seront à l'étude :
- Les lois albertaines relatives aux femmes
- La planification de la famille

Réservations des places selon l'ordre des demandes.
Téléphoner au : 434-7553 ou au 489-2938

Franco-Saint-Paul

par Mme Thérèse Albert, St-Paul, Alberta Tél.: 645-4528

Les femmes de l'année de St-Paul

Sous les auspices de la Chambre de Commerce, à l'occasion de l'Année internationale de la femme, un séminaire social eut lieu vendredi le 26 septembre.

A l'occasion, sept dames furent reconnues pour leur contribution spéciale à la communauté, et au développement de St-Paul soit dans le domaine des arts, de la religion ou du domaine social.

M. Paul Chamberland eut l'honneur de distribuer les certificats de mérite aux dames choisies. Sur 18 candidates le comité spécial pour cette fonction, a choisi les personnes suivantes: Mme Marguerite Decosses, pour son travail auprès des citoyens d'âge d'or dans le domaine des arts et métiers. Mme Marie-Louise Letourneau, pour ses qualités d'organisatrice; elle demeure à St-Paul depuis 1909, est membre du mouvement des femmes chrétiennes depuis 23 ans, est membre de la Société d'agriculture deSt-Paul et est directrice du club d'âge d'Or. Mme Annette Muench, pour ses qualités qui reflètent une foi profonde; sa participation active dans la communauté chrétienne, membre du C.W.L., comité Pro-vie et du comité liturgique; et sa conviction que le foyer est la base d'une bonne communauté. Margo Lagasse - pour sa contribution très spéciale et unique au niveau des arts, spécialement dans le domaine de la céramique; pour son encouragement et son aptitude à motiver des personnes de tous âges à reconnaître leur pouvoir de créer par les arts. Sr Hilda Kraft - un petit bout de femme, plein d'énergie, et d'amour, au service des autres! Femme professionnelle, aide-garde à l'hôpital Ste-Thérèse, elle soigne les nouveaux-nés malade, depuis 8 ans. Elle fait aussi partie du C.W.L. et du comité Pro-Vie. Mme Jane Landry, pour sa générosité à faire de son foyer un abri pour tous, famille, amis et les moins fortunés. Elle a donné d'elle-même et de son temps libre pour faire du bénévolat auprès des citoyens d'âge d'or et des enfants de l'école New Hope à St-Paul. Mme Laura Belzil apporta une contribution énorme comme pionnière au développement de la ville. Mère de 12 enfants, nous reconnaissons ses efforts de pourvoir à leurs besoins et de voir à leur éducation, tout en restant intéressée à son environnement. Elle apporta sûrement sa contribution à établir une des fermes les mieux réussies de la région. Mme Louise Rocque, citoyenne de l'année de St-Paul était absente à cette fonction. Mme Rocque est en visite au Québec, mais a tout de même envoyé un message pour féliciter la Chambre de Commerce pour cet effort à l'occasion de l'Année internationale de la femme, et aussi pour féliciter les dames qui ont reçu les certificats de mérite.



Apparaissent sur cette photo: Mesdames Marguerite Décosse, Marie-Louise Létourneau, Annette Muench, Margo Lagassé, Sr Hilda Kraft, Jane Landry, et Laura Belzil.

A peu près 200 personnes étaient présentes à cette occasion. Le Dr Charles Anderson, président de la Chambre de Commerce était le maître des cérémonies. A la table d'honneur, on remarquait les personnes suivantes: M. et Mme Paul Chamberland, M. et Mme Mick Fluker, membre de la législature, Mme Jeannette Boulet, membre du comité de la Chambre de Commerce qui a organiser ce séminaire, Mme Ethel Marliss d'Edmonton (de CBC), Ms Donna Fraser du Bureau d'information pour la femme de l'Alberta, Mme Martha Bielish de Warspite, anciennement de St-Paul, elle a eut l'honneur d'être choisie la femme de l'Année pour l'Alberta; M. Don Mazankowski, M.P.; M. John Bagen, maire de St-Paul; le Révérend Sarah Wallace et le Révérend Bob Wallace de l'Eglise Unie; Suzanne Showers et Barry Fraser, de St-Paul, membres du comité d'organisation.

L'invitée d'honneur, Mme Ethel Marliss, présenta un message bref mais très approprié. Elle a demandé non seulement le droit de la femme, mais les droits humains pour tous les peuples, hommes,femmes et enfants.

La fanfare de l'Ecole régionale, sous la direction de Laurier Levasseur, ainsi que les Musicos furent très appréciés par la foule, et spécialement de nos invités d'honneur qui furent très impressionnés par nos talents locaux.

LOUISE NEVEU, CHEF DU BUREAU D'INFORMATION DE LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE



Mlle Louise Neveu

Mlle Louise Neveu, fille de M. et Mme Raymond Neveu de St-Paul, vient d'accéder, depuis 5 mois, à un poste très important au sein de la Société du Crédit Agricole à Ottawa. Elle est chef de la division d'information.

Sa tâche immédiate est de voyager à travers le Canada, afin de prendre connaissance des succursales locales. Louise se dit heureuse de sa visite à St-Paul et reconnait comment la Société du Crédit Agricole a une influence et une contribution à apporter au développement de toute la région dont elle dessert. Elle a exprimé l'intérêt de connaître le personnel du Crédit Agricole afin de découvrir les besoins locaux et de savoir quel genre d'information est nécessaire pour le bon fonctionnement de l'organisme. Une deuxième tâche est de refaire la publication de Crédit Agricole. Cette publication sert de médium d'information à ses membres.

Mlle Neveu est la première femme à siéger sur l'exécutif national de la Société du crédit agricole, à titre de son poste. En plus, comme présidente du comité pour la promotion de la femme du bureau chef d'Agriculture Canada, elle poursuit les objectifs suivants: 1) Que les droits de la femme soient reconnus comme fait et non seulement comme un idéal; que la femme prenne sa place dans la société, un être humain avec droits égaux et opportunité égale selon sa compétence; donc il "faut cesser de plaider une cause ou regarder cet objectif comme un défi," ajoute-t-elle. 2) De voir à ce que les femmes peuvent accéder aux postes de gestion; 3) De revaloriser le rôle de la secrétaire qui est un poste de soutien administratif.

Louise Neveu est graduée de l'Université de l'Alberta avec un B.A. en littérature Anglaise; et a fait un an à l'Université Carleton d'Ottawa, en journalisme. Son premier emploi fut avec Skyline Cablevision à Ottawa, de là avec Agriculture Canada comme agent d'information, en charge de programmation de radio et de télévision, orientée à l'agriculture. Elle développa une expérience en production de film et elle écrivit pour la presse au sujet de la femme. Cela lui permetta d'établir des contacts avec des agences fédérales et provinciales.

Sa compétence dans le domaine des communications et ses talents, en plus d'être parfaite bilingue, vont apporter à Crédit Agricole le succès futur de cette organisation au niveau publicité et relations publiques, nous apprend le président de Crédit Agricole.

SCOUTS



De g. à d : Thomas Lamontagne, Brian Monté, Adélard Poirier, Roland Charron, Hubert Landry, Hélène Lamontagne, Lévis Bergeron, Claude Pruneau etRené Amyotte.

A St-Paul, c'est notre affaire, les scouts!

Mercredi le 24 septembre, une vingtaine de garçons se sont inscrits afin de suivre les activités scoutes offertes cette année. René Amyotte, coordinateur invite tous les garçons intéressés de se rendre au Centre Culturel tous les mercredi soirs, de 7 à 8h.00 p.m.

Les animateurs responsables des groupes sont les suivants: Groupe de louveteaux: Brian Monté, Roland Charron, Edouard Dubrule, Hélène et Thomas Lamontagne; Groupe des éclaireurs: Claude Pruneau, Adélard Poirier; Groupe des Pionniers: Lévis Bergeron, Hubert Landry; l'aumonier de ces groupes est l'Abbé Smiglak.

La réunion annuelle du comité des parents aura lieu pendant la semaine. Ce comité a une fonction très importante: d'aider aux animateurs dans l'administration et l'organisation du programme scout. Il y a un très bon programme pour les filles scoutes âgées de 12 à 13 ans. Etes-vous intéressées? Si oui, téléphonez tout de suite à Mme Raymonde Chamberland ou à Mme Gertrude Larochelle.

Les animateurs vont suivre un stage de formation à Edmonton du 24 au 26 octobre. D'autres intéressés a participer à ce stage, sont les bienvenus! Contactez Mme Chamberland ou Mme Larochelle.

C'est avec regret que le comité scout accepte la démission de Mme Jeanne Charron. Elle s'est dévouée pendant 2 années auprès des Louveteaux. Le comité remercie Mme Charron pour sa contribution, son enthousiasme et son dévouement.

Avis Public

Ottawa, le 26 septembre 1975.

DEUXIEME PARTIE

OTTAWA (ONTARIO)

LE 4 NOVEMBRE 1975, 9h.30

Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne tiendra une audience publique qui s'ouvrira le 4 novembre 1975 au Château Laurier, Ottawa (Ontario) afin d'étudier les questions suivantes:

TORONTO (ONTARIO) - 751072000

CTV Television Network Ltd., 42 est, rue Charles, Toronto (Ontario).

Demande présentée en vue de renouveler la licence de radiodiffusion du réseau de télévision qui expire le 30 septembre 1976.

Endroits où l'on peut examiner la demande:

Siège social de CTV Television Network
42 est, rue Charles
Toronto (Ontario)

CHAN/CHEK-TV
British Columbia Television Broadcasting System Ltd.
7850, rue Enterprise
Burnaby (Colombie-Britannique)

CFRN-TV
Sunwapta Broadcasting Limited
Broadcast House
C.P. 5030
Station postale "E"
Edmonton (Alberta)

CFCN-TV
CFCN Television Limited
Broadcast House
Station postale "E"
Calgary (Alberta)

CKCK-TV
Armadale Communications Limited
C.P. 2000
Régina (Saskatchewan)

CKY-TV
MTV Limited
Edifice CKY
Polo Park
Winnipeg (Manitoba)

CKCO-TV
Central Ontario Television Limited
864 ouest, rue King
Kitchener (Ontario)

CFTO-TV
CFTO-TV Limited
C.P. 9
Toronto (Ontario)

CJOH-TV
Ottawa-Cornwall Broadcasting Limited
C.P. 5813
Station "F"
Ottawa (Ontario)

CFCF-TV
Multiple Access Limited
405, avenue Ogilvy
Montréal (Québec)

CJCH-TV
CJCH Limited
2885, rue Robie
Halifax (Nouvelle-Ecosse)

CKCW-TV
Moncton Broadcasting Ltd.
Casier 5004
191, rue Halifax
Moncton (Nouveau-Brunswick)

CJON-TV
Newfoundland Broadcasting Company
Edifice Radio
Rue Prince of Wales
C.P. 2020
St-John's (Terre-Neuve)

CFQC-TV
CFQC Broadcasting Limited
216 nord, avenue First
Saskatoon (Saskatchewan)

CKSO-TV
Cambrian Broadcasting Limited
Casier 400
Sudbury (Ontario)

RENSEIGNEMENTS A PROPOS DES DEMANDES

Droit d'intervention: En vertu des règles de procédure du Conseil concernant les audiences publiques, quiconque s'intéresse à une demande peut déposer une intervention écrite auprès du Conseil afin d'appuyer une demande, de s'y opposer ou de suggérer qu'elle soit modifiée. D'autre part, quiconque le désire peut déposer une plainte ou autre auprès du Conseil concernant des questions de radiodiffusion qui seront étudiées lors de l'audience publique.

De telles interventions ou représentations devront comprendre le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne soumettant le document et devront être expédiées au bureau du soussigné, Conseil de la Radio-Télévision canadienne, 100, rue Metcalfe, Ottawa (Ontario) K1A 0N2.

Toutes les interventions et représentations concernant des questions qui seront étudiées lors de l'audience publique devront être déposées aux bureaux du Conseil au plus tard le 20 octobre 1975.

D'autre part, toutes les interventions et représentations concernant toute demande d'un requérant figurant dans cet avis devront être signifiées au requérant intéressé directement ou par lettre recommandée au plus tard le 20 octobre 1975.

Il faudra joindre à la copie adressée au CRTC le récépissé de la poste, le reçu du messager ou autre preuve attestant que le requérant a bien reçu sa copie.

Bien qu'il n'y ait pas de forme particulière à suivre dans les interventions, les règles de procédure du Conseil exigent que les interventions fassent état des intérêts de l'intervenant et comprennent un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou suggère de la modifier.

Examen des documents: Quiconque le désire peut examiner les demandes soit au siège du CRTC, 100, rue Metcalfe, pièce 1601, Ottawa (Ontario) soit à l'endroit indiqué dans le présent avis.

Procédure (audience): Les règles de procédure du CRTC qui stipulent les droits et les obligations des partis intéressés sont disponibles à Information Canada.

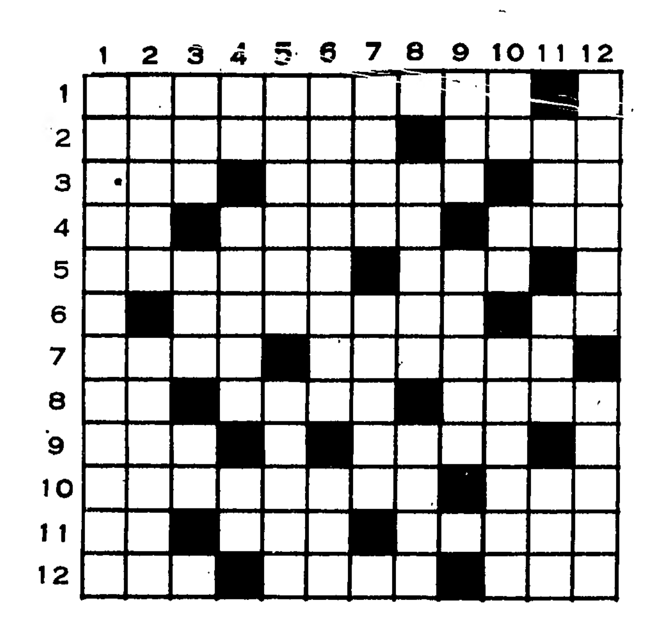
Renseignements: Pour obtenir de plus amples renseignements à propos des demandes qui seront étudiées au cours de l'audience, prière de communiquer avec le CRTC par courrier ou en téléphonant aux numéros (613) 996-2294 ou 995-6957.

Guy Lefebvre
Le directeur général
Gestion des politiques de licence

Avis public du CRTC 1975-84

Conseil de la Radio-Télévision Canadienne — Canadian Radio-Television Commission

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1—Qui jugent une personne indigne d'égards.
2—Mettre en colère — Consacré.
3—S'inscrit en faux — Avant une fête chrétienne — Richesse.
4—Préfixe — Alaise — Femme d'Athamas.
5—Etre militaire — Opération postale.
6—Fourbu — Saint.
7—Sert à consolider un mât — Possessif.
8—Note — Unie — Tunage.
9—Affluent du Danube — Au-dessus des toits.
10—Sans dents — Règle obligatoire.
11—Déchiffré — Organisation des Etats américains — Narine des baleines.
12—Sans eau — Chausse-trape — Auteur du "Juif errant".

VERTICALEMENT

1—Dévoués au ministère.
2—Ecarteur chirurgical — Tapissée.
3—On le fauche — Roue dont le pourtour est creusé — De naissance.
4—Ricané — Arrive au printemps — Lac du Soudan.
5—Au sud de la Suisse — Interurbain.
6—Austérité — Sert à nettoyer.
7—Col des Pyrénées-Orientales — Fille de la soeur.
8—Libre — Orateur grec.
9—Matin — Revenu annuel.
10—Indique l'affirmation — Chiffres romains — Sans valeur.
11—Refus — Monnaie d'Extrême-Orient — Siège à New York.
12—Juste — Fleur.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE:

HORIZONTALEMENT: INSOUCIANCE; 2. MOISSON - AARE; 3. PIRE - UNISSON; 4. OR - RELEVE - ST; 5. SESAME - EAU - R; 6. S - AISES - USEE; 7. INDE - SOS - UME; 8. BAI - N - ITERE; 9. LIQUEUR - SERT; 10. ETUVER - ASSIS; 11. REE - EPIE - TA; 12. PESER - TESTER.

VERTICALEMENT: 1. IMPOSSIBLE - P; 2. NOIRE - NAITRE; 3. SIR - SADIQUES; 4. OSERAIE - UVEE; 5. US - EMS - NEE - R; 6. COULEES - URE; 7. INNE - SOIR - PT; 8. A - IVE - ST - AIE; 9. NASEAU - ESSES; 10. CAS - USURES - T; 11. EROS - EMERITE; 12. ENTREE - TSAR.

Histoire de la communauté française d'Edmonton

1795 à 1935

par Edward John Hart

Thèse de Maîtrise ès Arts soumise à la faculté d'études diplômés de l'Université de l'Alberta Département d'histoire

- XLIII -

CHAPITRE V

Une communauté au sein d'une communauté (1905-1914)

Politique, colonisation et éducation

Plus tard, au cours de l'année, on confia le bureau d'information à la **Société du Parler Français** et Mgr Legal nomma un prêtre pour y travailler à plein temps en tant que **l'organisateur de la Colonisation.** Le premier prêtre à occuper ce poste fut l'abbé A. Normandeau qui y fut assigné en octobre 1913. Mais dès le mois de janvier 1914, il était nommé **missionnaire-colonisateur** et son remplaçant fut l'abbé J.A. Ouellette (44).

Le travail du clergé, de l'élite et du bureau de colonisation se traduisit, au cours de cette période par une augmentation substantielle de la population d'expression française aussi bien à Edmonton que dans l'ensemble de la province. Bien sûr, le but premier de la colonisation était l'établissement de colons sur des fermes, mais plusieurs, en arrivant à Edmonton, décidaient de s'établir en ville même. Ceux qui avaient une éducation suffisante pour entreprendre une carrière professionnelle, ou ceux qui étaient qualifiés en affaires, étaient particulièrement enclins à demeurer en ville plutôt que de s'installer à la campagne. Au moment de la parution du **Census of the Prairie Provinces, 1916** la population avait connu une baisse sensible comparativement à 1914, mais les chiffres révèlent néanmoins que dans l'ensemble, elle avait augmenté dans la province et dans la ville. Les chiffres montraient que dans l'ensemble de la province de l'Alberta il y avait 24,286 habitants d'origine française sur une population totale de 496,525 (45). Par ailleurs, à Edmonton même, on comptait 2,604 personnes d'origine française sur une population totale de 53,846 (46). Cela faisait de la communauté française le deuxième groupe ethnique en importance dans la ville d'Edmonton. En pourcentage, c'était aussi le deuxième groupe le plus important dans les villes de l'Ouest après St-Boniface (47). Edmonton était donc un centre francophone de l'Ouest et la communauté en était fière. On en voit la preuve, par exemple, dans un discours que fit le Révérend Père Théophile Hudon, s.j., recteur du Collège des Jésuites à l'Institut Canadien de Québec, en janvier 1915. **L'Evénement** rapportait ceci: "... il nous parle aussi assez longuement d'Edmonton, la capitale de l'Alberta, la ville la plus "québécoise" de l'Ouest canadien, celle de l'Alberta où les Canadiens-français exercent le plus d'influence" (48).

Entre 1905 et 1914, la communauté canadienne-française d'Edmonton ne s'intéressa pas qu'à la colonisation. Il y avait aussi l'éducation. Conscients de la douloureuse expérience de la question scolaire du Manitoba et de la lutte qu'on avait dû y soutenir durant la crise du projet de loi sur l'autonomie, les Canadiens-français étaient naturellement très vigilants sur cette question. Mais comme ils étaient satisfaits, de façon générale, des droits que leur accordaient les projets de loi sur l'autonomie, et comme ils étaient grandement engagés dans les affaires scolaires, très peu de problèmes surgirent durant cette période. La seule difficulté qu'on puisse remarquer était au sujet de la qualité de l'éducation, pas de sa quantité; c'est ainsi qu'en 1912, plusieurs parents faisaient remarquer, non sans chagrin, qu'après deux ans d'études primaires en français, il y avait des élèves qui ne pouvaient pas encore lire ni écrire dans leur langue (49).

Comme par le passé, la préoccupation immédiate de la communauté fut de s'assurer une représentation adéquate à la Commission des Ecoles séparées. Durant cette période, elle obtint de remarquables succès dans ce domaine en élisant la plupart du temps trois représentants canadiens-français sur un total de cinq. Parmi ceux qui remplirent ce mandat à plusieurs reprises, il y eut J.H. Picard qui, en 1915, avait été élu président durant huit années consécutives (50). Il y eut également H. Milton Martin, Wilfrid Gariépy et P.E. Lessard. De plus, il y eut Emile Tessier qui remplit le poste de secrétaire de la Commission des Ecoles séparées de 1905 à 1918, soit jusqu'au moment où il décida d'entrer au séminaire dans le but de devenir prêtre (51).

---

(44) LE PROGRES ALBERTAIN, 8 janv. 1914.

(45) CENSUS OF PRAIRIE PROVINCES, 1916, p. 222.

(46) IBID., p. 149.

(47) IBID., p. xx.

(48) LE COURRIER DE L'OUEST, 14 janv. 1915, tiré de L'EVENEMENT.

(49) LE PROGRES, 8 fév., 1912.

(50) LE COURRIER DE L'OUEST, 14 janv., 1915.

(51) Maclean, p. 100.

Joyeux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par le service de Sécurité familiale

VENDREDI, le 10 octobre

Victor AMIOT, Fort McMurray
Léo AMYOTTE, Therien
Roger O. AMYOTTE, Edmonton
Mme Mary Magdelene BLANCHETTE, Vimy
Mme Germaine CARTIER, Edmonton
Mme Louise DUNNING, Edmonton
Denis LAMBERT, St-Isidore
Henri LAMBERT, Guy
Daniel POULIN, France
Emile J. RICHARD, Edmonton
Mme Marie-Marthe VINCENT, Bonnyville

SAMEDI, le 11 octobre

Serge BERGERON, St-Isidore
Soeur Emilie GIRARD, a.s.v., St-Paul
Valère GRENIER, St-Isidore
Raymond JOHNSON, Guy
Clément SAVARD, High Level

DIMANCHE, le 12 octobre

Mlle Elémée ROYER, Montréal

LUNDI, le 13 octobre

Jean-Nil CHABOT, Ontario
Marcel R. FAGNAN, Edmonton
Denis GOUIN, Lafond
Richard E. KIESER, Morinville
Roland C. LAPOINTE, Donnelly
Charles E. MAGNAN, Beaumont
Edouard SERVANT, Falher

MARDI, le 14 octobre

Robert MONTPETIT, St-Albert

MERCREDI, le 15 octobre

Hector AMYOTTE, Edmonton
Léonce DESBIENS, Clearwater
Joseph R. GIRARD, Girouxville
Michel LEPAGE, Marie Reine

JEUDI, le 16 octobre

Gérard CHAMPAGNE, St-Paul
Mme Irène DEMERS, Edmonton
Maurice Louis MANDIN, St-Paul
Mme Elizabeth ROYER, Edmonton
Léon THAUVETTE, Edmonton